



GERMAN  
POLO  
MASTERS  
SYLT  
Sal. Oppenheim  
Gold Cup  
2014

[www.polosylt.de](http://www.polosylt.de) · [www.polo-magazin.de](http://www.polo-magazin.de)

präsentiert vom

POLO CLUB  
SYLT

# LA MARTINA®



lamartina.com

BUENOS AIRES

MILANO

ST.TROPEZ

DUBAI

SYLT

MADRID

SINGAPORE



**AUF PRICKELNDE GERMAN POLO MASTERS SYLT 2014.  
CHAMPAGNE LANSON, THE PERFECT START.**



Sven, Jo und Stephanie »Kiki« Schneider,  
Polo Club Sylt.

## Liebe Polofreunde,

*Zum 17. Mal findet 2014 der German Polo Masters Sylt – Sal. Oppenheim Gold Cup statt. Das traditionelle Poloturnier in Keitum ist eines der größten und bekanntesten Poloevents in Europa.*

Nirgends wird so herzlich und enthusiastisch mitgefiebert wie hier in Keitum. Beste Laune und entspannte Inselatmosphäre sind angesagt und Jedermann ist herzlich willkommen. Die German Polo Masters sind Sylter Tradition, jedes Jahr kommt die internationale Fangemeinde zu den spannenden Chukkern auf die Insel. Die Arbeiten im Rahmen der Sanierung des Poloplatzes haben dem Team der Schneider Event GmbH einiges abverlangt, denn neben den Bauarbeiten mussten die Vorbereitungen für das Turnier parallel erfolgen. »Wir sind sehr froh, dass wir den neuen Poloplatz am 1. August offiziell einweihen konnten. Wir haben damit den ersten Schritt für ein neues Spielfeld in Keitum getan und werden langfristig daran arbeiten, den Platz noch weiter auszubauen und zu optimieren. Eine große Aufgabe...«, so Jürgen Schneider, sportlicher Leiter der Veranstaltung. Umgezogen ist die Veranstaltung deswegen nicht. Das Turniergelände wird wie gehabt in Keitum-Siidik errichtet. Weiterhin dürfen sich die Besucher in diesem Jahr über verbesserte Parkbedingungen freuen. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Polo in Keitum und unvergessliche Momente auf Sylt. ■

Ihr Polo Club Sylt



## RANGE ROVER SPORT VON 0 AUF GRENZENLOSE BEGEISTERUNG.

Als dynamischster Land Rover aller Zeiten bietet der Range Rover Sport ein einzigartiges Fahrerlebnis. Ob auf oder abseits der Straße: Erleben Sie Fahren auf völlig neuem Niveau.

landrover.de



ABOVE AND BEYOND



Verbrauchs- und Emissionswerte Range Rover Sport: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) außerorts 9,7–6,3, innerorts 18,3–6,7, kombiniert 12,8–6,4; CO<sub>2</sub>-Emission 298–169 g/km, CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen: G, F, C, A. Alle Angaben wurden nach dem Messverfahren RL 80/1268/EWG ermittelt. Bitte fahren Sie verantwortungsbewusst: on- wie offroad.



QR-Code scannen  
und Film ansehen.



Carsten Kerkamm, stellvertretender  
Bürgermeister der Gemeinde Sylt.

## Sommer – Sylt – Polo

Drei Begriffe, die zusammen passen. Keine andere Destination vereinigt so viele positive Gedanken auf sich wie die Insel Sylt. Sehr freuen wir uns, dass Sylt auch in diesem Sommer wieder Gastgeber der Veranstaltung German Polo Masters in Keitum sein wird. Das Event bietet nicht nur Einheimischen und Gästen die Entwicklung einer Beziehung zum Polosport, sondern das international besetzte Turnier eröffnet seinen Teilnehmern die Möglichkeit, eine der schönsten europäischen Touristendestinationen kennenzulernen. Beispielhaft ist anzuführen das städtisch geprägte Westerland mit seiner Fußgängerzone und zum Prominieren einladender Kurpromenade, das friesische Keitum mit der altherwürdigen St. Severin Kirche und dem wunderschönen Blick auf das Watt, das mondäne Kampen und vieles mehr. Die Insel zeigt sich gerne und erfüllt (fast) jeden Wunsch. Aus diesem Grund finden Ereignisse wie die German Polo Masters und die Insel Sylt gerne zusammen und wir, die Gemeinde Sylt, ist glücklich, dass unsere Insel für ein solches Ereignis ausgewählt wurde und dieser wundervolle Sport sich auf der Insel Sylt zeigt. Unser Dank gilt Kiki Schneider und ihrem Team, die es auch dieses Jahr wieder verstehen, mit Professionalität diesen Sport mit Lifestyle und Lebensfreude, zu einem immer beliebter werdenden Eventpaket zu verbinden.

Den Sportlern wünsche ich faire und erfolgreiche Spiele, den Besuchern ein unvergessenes Event in Keitum auf Sylt. ■

Ihr Carsten Kerkamm



In der Königsdisziplin zuhause.

Ob bei Immobilien, Apartments oder auf dem Turnierplatz – Herausforderungen sind unser Steckenpferd.



SAL. OPPENHEIM  
GOLD CUP

**Büro Westerland** Wilhelmstraße 7 | 25980 Westerland  
T (04651) 99 59 220 | urlaub@koenig-sylt.de



**Büro Westerland** Wilhelmstraße 7 | 25980 Westerland  
T (04651) 99 59 210 | M (0170) 18 73 211  
info@koenig-sylt.de

**Büro Keitum** Am Tipkenhoog 1 | 25980 Keitum  
T (04651) 99 59 240 | M (0170) 18 73 211  
info@koenig-sylt.de

**KönigAppartement Sylt**

Ihr persönlicher Gastgeber

seit 1980

**KönigImmobilien Sylt**

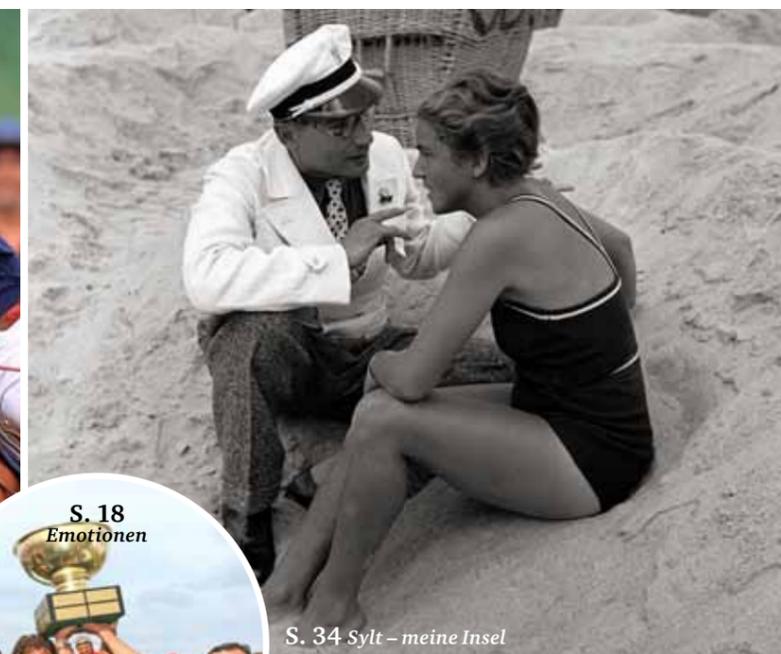
Der König unter den Maklern

seit 1962

www.koenig-sylt.de



S. 26 Review



S. 34 Sylt – meine Insel



S. 18  
Emotionen



S. 44 Sylter Sterne



S. 52 Grooms

#### 11) PROGRAMM

Die wichtigsten Infos zu den German Polo Masters Sylt 2014 auf einen Blick.

#### 15) DIE AUSSTELLER

Sie machen das Geschehen neben dem Spielfeldrand zum echten Erlebnis – ein Überblick.

#### 18) POLO EMOTIONEN

Die schönsten Szenen und Impressionen des Sylter Turniers 2013.

#### 22) INTERVIEW SAL. OPPENHEIM

POLO+10 sprach mit Dr. Wolfgang Leoni über sein erstes Jahr als Vorstandsvorsitzender von Sal. Oppenheim und Momente der Entspannung beim Pferdesport.

#### 26) REVIEW GERMAN POLO MASTERS

2013: Rasante Poloaction, glamouröse Gäste und ein Titelsponsor im Freudentaumel.

#### 34) BIBLDBAND: SYLT – MEINE INSEL

Der Ursylter Fotograf und Kampener Bürgermeister Bleicke Bleicken mit einer Perspektive auf das Sylt vergangener Tage.

#### 41) DUNKELZIFFER E.V.

Seit 21 Jahren kämpft der Verein gegen Kindesmissbrauch und Kinderpornografie.

#### 43) MICHAEL HOTZ

Kunst und Pferde sind die beiden großen Leidenschaften von Michael Hotz.

#### 44) SYLTER STERNE

Nirgendwo sonst ist die Sternedichte in Deutschland höher. POLO+10 mit einem Guide durch das Sylter Gourmetparadies.

#### 49) LET'S TALK ABOUT POLO

Technik, Geschwindigkeit und Teamgeist – ein Einstieg in die Welt des Polosports.

#### 51) POLO 1X1

Wer den Einstieg in den schnellen Polosport noch nicht gefunden hat, findet hier die wichtigsten Basics.

#### 52) GROOMS

POLO+10 stellt die Aufgaben der Pferdepfleger vor und gibt einen Einblick in die Arbeit der Helfer am Spielfeldrand.

#### 62) SPONSORENPORTRAITS

Auch dieses Jahr unterstützen zahlreiche Sponsoren die German Polo Masters Sylt.

#### 71) TEAMS UND SPIELER

Teams, Spieler und Handicaps der German Polo Masters Sylt 2014 auf einen Blick.

#### 73) SPIELPLAN

Alle Spielbegegnungen sowie das Timing der einzelnen Spieltage in der Übersicht.

# Programm 2014

**SONNTAG,  
10. AUGUST –  
GROSSES FINALE  
MIT  
SIEGEREHRUNG**

- **Poloplatz** in Keitum-Siidik, an der Kreisstraße in Richtung Morsum.
- **Veranstaltungsöffnung:** ab 13.00 Uhr (am Finalsonntag ab 12.00 Uhr) Spielbeginn und -dauer entnehmen Sie bitte dem Spielplan ab Seite 73.
- **Eintritt:** Tageskarte für den Zuschauerbereich inklusive Turniermagazin und kostenfreiem Parken je nach Verfügbarkeit der Stellplätze 15 €, 3-Tageskarte 40 €. Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
- **VIP-Karten Preise:** Das VIP-Zelt öffnet am zweiten Spielwochenende. Freitag, 08.08.: 120 €, Samstag, 09.08.: 150 €, Sonntag, 10.08.: 220 €. Kostenfreie Parkstellplätze je nach Verfügbarkeit auf dem Veranstaltungsgelände. Programmheft im Kartenpreis eingeschlossen. Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
- **Tageskarten und VIP-Karten** erhältlich an den Spieltagen an der Tageskasse auf dem Veranstaltungsgelände (nur Barzahlung möglich).
- **VIP-Karten Verkaufsstellen auf Sylt**  
 Tourismus-Information Keitum, Gurtstig 23, Tel. 04651-299 03 97  
 Hotel Walter's Hof in Kampen Tel. 04651-989 632  
 Restaurant Gogärtchen in Kampen Tel. 04651-412 42  
 Café und Restaurant Manne Pahl in Kampen Tel. 04651-425 10  
 PONY Club Kampen Tel. 04651-421 82
- **Highlights**  
 Täglich begrüßen Sie unsere Moderatoren Franky Spiekermann und Björn Sassenroth, um Sie in die Welt des Polosports einzuführen. Im anschließenden Gewinnspiel haben Sie die Chance, eine Flasche Lanson Champagner zu gewinnen.
- **Rund um das Polofeld** gibt es kulinarische Köstlichkeiten, erfrischende Getränke und exklusive Aussteller.
- **Für die Kinder** gibt es einen betreuten Kinderbereich mit Hüpfburg.
- **Fallschirmspringen und Landung auf dem Poloplatz**  
 An beiden Wochenenden jeweils vor dem ersten Spiel (vorbehaltlich guten Wetters).

• **Termine in der Übersicht:**

**Erstes Spiel-Wochenende**

**ab 13.00 Uhr**  
 Freitag, 1. August – 2 Spiele  
 Samstag, 2. August – 2 Spiele  
 Sonntag, 3. August – 2 Spiele

**Zweites Spiel-Wochenende**

**ab 13.00 Uhr**  
 Freitag, 8. August – 2 Spiele  
 Samstag, 9. August – 2 Spiele

**ab 12.00 Uhr**

Sonntag, 10. August  
 Finale: – 3 Spiele & Siegerehrung

**Während der Woche**

**ab 13.00 Uhr**  
 Dienstag, 5. August – 1 Spiel  
 Mittwoch, 6. August – 1 Spiel

Der Veranstalter haftet nicht für Personen- oder Sachschäden. Das Befahren und Betreten des Veranstaltungsgeländes geschieht auf eigene Gefahr. Eltern haften für ihre Kinder. Bitte achten Sie auf Ihre Sicherheit während des Polospiels. Bei Spielausfall aufgrund von schlechtem Wetter oder anderen widrigen Umständen kann kein Rückgeld von Eintrittskarten erstattet werden.

*Yellow gold...  
forever classy!*



**TAMARA COMOLLI**  
FINE JEWELRY COLLECTION

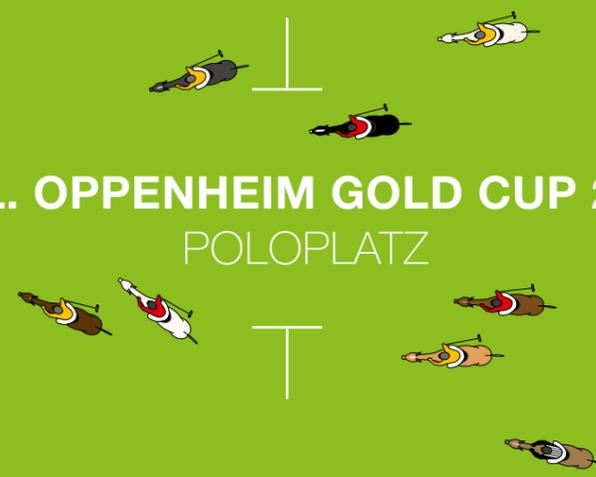
SOUTHAMPTON · LAKE TEGERNSEE · SYLT · PALM BEACH · MUNICH FALL 2014

tamaracomolli.com

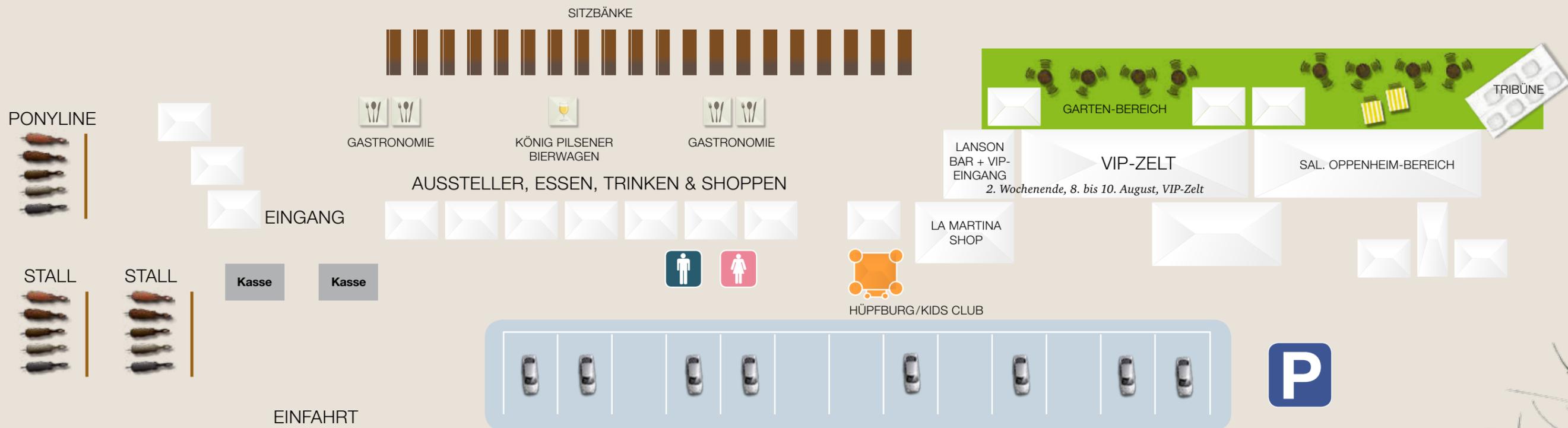
# Lageplan Poloplatz Keitum-Siidik, Sylt

Turniertage: 1./2./3. August und  
5./6. sowie 8./9./10. August,  
Öffnung des Poloplatzes um 13.00 Uhr,  
am Finalsonntag um 12.00 Uhr.

## SAL. OPPENHEIM GOLD CUP 2014 POLOPLATZ



LANDSTRASSE RICHTUNG MORSUM



Siidik

## DAHLER & COMPANY

IMMOBILIEN

### ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



#### HÖRNUM

Neuwertiges Einzelhaus in malerischer Dünenlandschaft, Bj. 2010, ca. 200 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfl., 7 Zimmer, exklusive Gesamtausstattung, Kamin, Wellnessbereich mit Sauna, ca. 2.000 m<sup>2</sup> Grundstück mit beeindruckenden Blickachsen, Erdgarage, Energieausweis ist angefordert, KP: auf Anfrage



#### KAMPEN

Repräsentative Doppelhaushälfte auf großzügigem Grundstück, Erstbezug, ca. 328 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfl., 7 Zi., 5 Bäder, luxuriöse Gesamtausstattung, erlesene Materialien, Kamin, Wellnessbereich, ca. 2.000 m<sup>2</sup> Grundstück, Doppel-Erdgarage, große Sonnenterrasse, B, 70,5 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas, KP: EUR 5.900.000,-



#### KEITUM

Großzügige Eigentumswohnung mit eigenem Garten, Baujahr 1973, ca. 100 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfläche, 3 Zimmer, 2 Bäder, Gäste-WC, komfortables Wohnen auf einer Ebene (EG) möglich, ca. 1.782 m<sup>2</sup> Gesamtgrundstück, sonnige Terrasse, Stellplatz, Energieausweis ist angefordert, KP: EUR 850.000,-



#### ARCHSUM

Freistehendes Reetdach-Einzelhaus auf großzügigem Grundstück, ruhige und ländliche Lage, Bj. 1988, ca. 305 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfl., verteilt auf zwei Ebenen, Kamin, Einliegerwohnung, ca. 1.747 m<sup>2</sup> sonniges Grdst., mehrere Terrassen, Doppelgarage, Stellplätze, B, 99 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas, KP: EUR 3.500.000,-



#### MORSUM

Historisches Friesenanwesen in ländlicher Umgebung, Bj. um 1709, laufend modernisiert, ca. 390 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfl., 10 Zi., großzügiger Wohnbereich m. Kamin, Kachelofen, Sauna, ca. 5.060 m<sup>2</sup> Grundst., sonnige Terrassen, Garagenhaus unter Reet, Energieausweis ist angefordert, KP: auf Anfrage



#### KEITUM

Exklusiv gestaltetes Einzelhaus im Dorfkern, Erstbezug nach Komplettsanierung, ca. 160 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfläche (EG/DG), 5 Zi., hochwertige Ausstattung, erlesene Materialien, individuelle Einbauten, Kamin, ca. 836 m<sup>2</sup> Grundst., Garagenhaus, großzügige Terrasse, B, 134,8 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas, Kl. E, KP: auf Anfrage

Die vom Käufer im Falle eines Ankaufs an die Tom Kirst Immobilien GmbH & Co. KG zu zahlende Provision beträgt 6,25 % inkl. der gesetzl. MwSt. bezogen auf den Kaufpreis.

#### BÜRO SYLT

Braderuper Weg 2 | 25999 Kampen/Sylt | Telefon: 04651.83 60 5-0 | Telefax: 04651.83 60 5-25 | sylt@dahlercompany.de

# Aussteller

## SHOPPING / SPEISEN

### BAYK.AG

Nürnberger Straße 229, 93059 Regensburg  
Tel.: +49 941 600 92 159  
www.bayk.ag

### DÜNENSTRAUSS

Boris Janssen  
Sjipwai 30a, 25980 Sylt/ OT Tinum  
Tel.: +49 (0174) 40 019 79  
www.dünenstrauss.de

### GÜRTELPRINZ

Langenweddingerstr. 9, 39122 Magdeburg  
Tel.: +49 391 733 74 33  
www.guertelprinz.de

### HOTEL IM WASSERTURM GMBH & CO. KG

Kaygasse 2, 50676 Köln  
Tel.: +49 221 2008-121  
www.hotel-im-wasserturm.de

### INFINITY – SONNENSEGEL IN PERFEKTION

Marc Wronka  
Rennbahnstraße 20, 40629 Düsseldorf  
Tel.: +49 211 17 805 187  
www.infinity-sonnensegel.de

### INSELKIND SHOP

Stephanstr. 8, 25980 Sylt/ OT Westerland  
Tel.: +49 4651 44 67 977  
www.inselkind-sylt.de

### KIKI BABY & KINDERTRÄUME

Fasanenweg 15, 28816 Stuhr  
Tel.: +49 4651 83 64 164  
www.kiki-kindermode.de

### KUNSTHANDEL WENDT

Burckhardt Wendt  
E-Mail: wendt@kunsthandel-wendt.de

### LA MARTINA

Gaat 4, 25980 Sylt / OT Keitum  
Tel.: +49 4651 299 59 85  
www.lamartina.com/deu/de-de



### LANDBOOTIQUE

Goting Cliff GmbH & Co KG  
Birkenweg 37a, 38559 Wagenhoff  
Tel.: +49 5376 7633  
www.goting-cliff-shop.de

### MATZEN'S IMBISS & FLAMMKUCHEN HAUS

Sylter Gastronomie mit dem Frische-Kick

### PETIT BATEAU SYLT

Strandstrasse 16, 25980 Sylt/ OT Westerland  
Tel.: +49 4651 299 976 7  
www.petit-bateau.de

### RONIC ELEKTROGERÄTE GMBH

Olper Hütte 11, 57462 Olpe  
Tel.: +49 2761 85 99 20  
www.ronic-deutschland.de

### SYLTSCHÜTZER

Stiftung Küstenschutz Sylt  
Gemeinde Sylt, Amt für Umwelt, Landschaft und Küste  
Postfach 16 64, 25980 Sylt  
Tel.: +49 4651-851 400  
www.stiftung-kuestenschutz-sylt.de

### SYLT SELECTED

Am Tipkenhoog 2, 25980 Sylt/ OT Keitum  
Tel.: +49 4651 95 75 601  
www.sylt-selected.de

### SYLT SELECTED - VERSCHIEDENE DELIKATESSEN

Am Tipkenhoog 2, 25980 Sylt/ OT Keitum  
Tel.: +49 4651 95 75 601  
www.sylt-selected.de

### THE ROYAL DOG & CAT

Heinersberg 9, 95111 Rehau  
Tel.: +49 9283 899 733  
www.the-royal-dog-and-cat.de

### WELLNESS CONCEPT

Michael Meyer  
Osterdeich 70, 28205 Bremen  
Tel.: +49 421 4373056  
E-Mail: wellness.concept@gmx.de

### WUNSCHFUTTER GMBH

Lindenhorster Straße 142  
44147 Dortmund  
Tel.: +49 231 2222 7622  
www.wunschfutter.de



Bucherer ist offizieller Sponsor der German Polo Tour 2014



**BUCHERER**  
1888

Carl F. Bucherer  
Patravi ChronoDate Polo Edition

UHREN SCHMUCK JUWELEN

Berlin Düsseldorf Frankfurt Hamburg München Nürnberg | Basel Bern Davos Genève Interlaken Lausanne  
Locarno Lugano Luzern St. Gallen St. Moritz Zermatt Zürich | Wien | Paris | [bucherer.com](http://bucherer.com)

## Die ewige Bestenliste

Zum 17. Mal werden die spannenden Chukker um den begehrten Sal. Oppenheim Gold Cup das Publikum in Keitum begeistern. Hier alle Siegerteams der German Polo Masters Sylt auf einen Blick.



Bild: Holger Widera

### Sieger der German Polo Masters Sylt (TC = TEAMCAPTAIN)

#### 2013 TITELVERTEIDIGER

<b>Team Sal. Oppenheim</b>	+12
1) Jo Schneider, TC	0
2) Sven Schneider	+3
3) Tatu Gomez Romero	+4
4) Valentin Novillo Astrada	+5

<b>2012*</b>	<b>Team König Pilsener</b>	+10
	1) Christian Grimme, TC	0
	2) Lukas Sdrenka	+1
	3) Gastón Maíquez	+6
	4) Octavio Olmedo	+3

<b>2012*</b>	<b>Team Bombardier</b>	+10
	1) Dr. Piero Dillier, TC	0
	2) Paul Netzsch	+1
	3) Lucas Labat	+7
	4) Gastón Gonzales	+2

<b>2011</b>	<b>Team König Pilsener</b>	+10
	1) Martijn van Scherpenzeel, TC	+1
	2) Alexander Piltz	+2
	3) Micky Duggan	+4
	4) Aki van Andel	+3

<b>2010</b>	<b>Team GR.AN.DI.OS.</b>	+10
	1) Dr. Piero Dillier, TC	0
	2) Ramiro Dagna	+4
	3) Lucas Labat	+6
	4) Paulo Netzsch	0

<b>2009</b>	<b>Team Sal. Oppenheim</b>	+10
	1) Christian Grimme	0
	2) Sven Schneider	+3
	3) Gastón Maíquez	+6
	4) Jo Schneider, TC	+1

<b>2008</b>	<b>Team Bonapart</b>	+8
	1) Peter Ostendorf, TC	0
	2) Moritz Gädeke	+2
	3) Oliver Winter	+2
	4) Gonzalo Yanzon	+4

<b>2007</b>	<b>Team GR.AN.DI.OS.</b>	+12
	1) Dr. Piero Dillier, TC	+1
	2) Martin Inchauspe	+4
	3) Lucas Labat	+7
	4) Thomas Rinderknecht	0

<b>2006</b>	<b>Team GR.AN.DI.OS.</b>	+12
	1) Dr. Piero Dillier, TC	0
	2) David Bernal	+5
	3) Lucas Labat	+7
	4) Thomas Rinderknecht	0

<b>2005</b>	<b>Team Julius Bär</b>	+12
	1) Jo Schneider, TC	+1
	2) Sven Schneider	+3
	3) Henry Brett	+7
	4) Moritz Gädeke	+1

<b>2004</b>	<b>Team König Pilsener</b>	+14
	1) Harald Link, TC	+1
	2) Matt Lodder	+3
	3) Nico Antinori	+4
	4) Andrew Hine	+6

<b>2003</b>	<b>Team Beisheim-Center</b>	+12
	1) Moritz Gädeke	+1
	2) Manuel F. Llorente	+4
	3) Pedro F. Llorente	+5
	4) Felix Gädeke, TC	+2

<b>2002</b>	<b>Team Veuve Clicquot / Gogärtchen</b>	+12
	1) Domenico Agosti, TC	0
	2) Jack Kidd	+4
	3) Jaime Huidobro	+7
	4) Adriano Agosti	+1

<b>2001</b>	<b>Team Brahmfeld &amp; Gutruf / Zenith</b>	+12
	1) Gerd Hölter	+1
	2) Sven Schneider	+2
	3) Jo Schneider, TC	+1
	4) Martin Garrahan	+8

<b>2000</b>	<b>Team König Pilsener</b>	+12
	1) Peter Slupinski	0
	2) Dr. Piero Dillier, TC	0
	3) Lucas Labat	+5
	4) Martin Aguerre	+7

<b>1999</b>	<b>Team Brahmfeld &amp; Gutruf / Zenith</b>	+12
	1) Gerd Hölter	+1
	2) Sven Schneider	+2
	3) Jo Schneider, TC	+1
	4) Martin Garrahan	+8

<b>1998</b>	<b>Team Veuve Clicquot</b>	+12
	1) Peter Slupinski	0
	2) Dr. Piero Dillier, TC	+1
	3) César Guiñazú	+5
	4) Martin Garrahan	+6

\* Zwei erste Plätze nach Spielabbruch wegen Platzregens.



# Polo Emotionen

*Der German Polo Masters Sylt – Sal. Oppenheim Gold Cup ist das sportliche und gesellschaftliche Highlight der Insel. Die schönsten Impressionen, emotionalsten Momente und besten Bilder aus dem vergangenen Jahr.*



Bild: Georg Suppanz



Bild: Sijne Sybert / Krista Bartals



Bild: Sijne Sybert / Krista Bartals

Linke Seite: Hochkonzentriert: Tim Ward (+3) vom Team Lanson und Jo Schneider (0) vom Team Sal. Oppenheim im Finale  
**1** Schauspieler Manuel Cortez  
**2** Fallschirmspringer vor dem Spiel  
**3** Stephanie »Kiki« Schneider, Rolf Rombach, Thorsten Burkhardt und Kamala Adan  
**4** Matthias Ingwersen und Dr. Tina Ingwersen-Matthiesen mit Pius Regli (Manne Pahl) und Detlef Tappe (Walter's Hof) sowie Walter Stenberg  
**5** Das Team von König Immobilien mit Carin (Inhaberin) und Sohn Ole König.



Bild: Event GmbH



Bild: Event GmbH



27 elegante  
Appartements

62 luxuriöse Zimmer

1.500 qm Spa-Entspannung

1.685  
Sonnenstunden

1

STEHT IM MITTELPUNKT: SIE.



Bild: POLO+10



Bild: Georg Supanz



8

6 Moderator Franky Spiekermann war stets gut gelaunt und unterhielt das Publikum mit seinen Kommentaren  
7 Riesenjubiläum: Sven Schneider (+3), Jo Schneider (0), Valentin Novillo Astrada (+5) und Tatu Gomez Romero (+4) vom Team des Titelsponsors Sal. Oppenheim freuen sich über ihren Sieg  
8 Matthias Grau (0) und Thomas Winter (+5)  
9 Christopher »Niffy« Winter (+3) und Jo Schneider (0)  
10 Best Playing Pony 2013  
11 Christina Hässler und Florian Hühne vom Gogärtchen  
12 Uwe Schröder (0), Thomas Winter (+5) und Naomi Schröder (0)  
13 Die Grooms sorgen während des gesamten Turniers für die optimale Betreuung der Pferde.

Bild: POLO+10



9

Bild: Sime Sybert / Krista Barrens



10

Bild: Schneider Event GmbH



11

Bild: Sime Sybert / Krista Barrens



12

Bild: POLO+10



13

GERMAN POLO MASTERS SYLT

Bild: Georg Supanz

## Sportliches Highlight im Jubiläumsjahr!

*Es ist ein besonderes Jahr für die Kölner Privatbank Sal. Oppenheim. 2014 feiert sie das 225. Jahr ihres Bestehens, hat ein Jahr des Umbruchs hinter sich und geht als Titelverteidiger in die German Polo Masters auf Sylt. Jede Menge Gesprächsstoff also für die Gäste des Bankhauses, das seit neun Jahren dieses Polotur-nier der Spitzenklasse auf Sylt unterstützt. POLO+10 sprach mit Dr. Wolfgang Leoni über sein erstes Jahr als Vorstandsvorsitzender von Sal. Oppenheim und Momente der Entspannung beim Pferdesport.*

INTERVIEW: STEFANIE STÜTING FOTOGRAFIE: OLAF-WULLNICKEL





1 Stephanie Schneider und Wolfgang Leoni inmitten ihrer Gäste 2 Dr. Wolfgang Leoni mit Nicolas von Loeper, Vorstand Private und Institutionelle Kunden bei Sal. Oppenheim. 3 Titelverteidiger Sal. Oppenheim wird auch in diesem Jahr wieder auf Sieg spielen.



Siegerehrung 2013: Das Team des Hauptsponsors holt den Sal. Oppenheim Gold Cup.

**2014 ist ein besonderes Jahr für Sie und Ihre Bank: Sie gehen als Titelverteidiger in die German Polo Masters. Werden Sie auch in diesem Jahr ganz vorne landen?** Mit Vorhersagen halte ich mich hier gerne zurück, weil meine Kenntnisse im Polosport zu einer belastbaren Einschätzung nicht wirklich ausreichen. Primär geht es uns bei den German Polo Masters aber auch um etwas anderes: Es ist diese einmalige Mischung aus Sylter Klima, exklusivem Ambiente und sportlicher Qualität von Pferden und Reitern, die das Turnier für unsere Gäste zu einem echten Erlebnis machen. Das soll natürlich nicht heißen, dass ich mich nicht freuen würde, wenn unser Team den Titel wieder von der Nordsee an den Rhein holt.

**Was erwarten Sie vom diesjährigen Turnier?** Ideal wäre zum einen das sommerliche Wetter des Vorjahres. Zum anderen erhoffe ich mir spannende Matches und anregende Gespräche

am Rande des Turniers. Und natürlich würden wir alle wieder gerne ein tolles Finale erleben, das das Team Sal. Oppenheim im letzten Jahr für sich entschied. Für die gelungene Organisation werden wieder Kiki Schneider und ihr Team sorgen – da habe ich keinerlei Bedenken. Das Team Oppenheim wird übrigens auf einer Position geändert starten: An der Seite von Jo und Sven Schneider sowie Tatu Gomez Romero wird Niclas Sandweg ins Geschehen eingreifen.

**Wann dürfen wir Sie selbst einmal als Spieler beim Poloturnier erleben?** So sehr mich das Zuschauen beim Polo fasziniert, so häufig überlasse ich den Pferdesport meiner Frau und meiner Tochter. Die beiden sind leidenschaftliche Reiterinnen und besitzen eigene Pferde. Im Notfall würde aber auch ich mich nicht verkehrt herum aufs Pferd setzen. Mit Schläger und Ball bin ich ebenfalls vertraut – allerdings beim Golfen, also ohne Pferd und Sattel.

**Im Jubiläumsjahr Ihrer Bank stehen mit Sicherheit noch weitere sportliche und kulturelle Höhepunkte auf dem Programm. Können Sie uns einen Überblick geben?**

In sportlicher Hinsicht haben wir neben dem German Polo Masters auf Sylt bereits ein Highlight im Galopprennsport gesetzt: Mitte Juni fand zum 179. Mal das Oppenheim Union Rennen statt. Das ist die wichtigste Vorprüfung auf dem Weg zum Deutschen Derby. Der Schwerpunkt unserer Sponsoring-Aktivitäten liegt jedoch im Bereich Kunst und Kultur. Hier sind wir im Netzwerk unserer sieben Niederlassungen bundesweit vielfältig aktiv. Nicht zuletzt in unserer Heimatregion: Mit besonderem Stolz fördern wir in diesem Jahr die Ausstellung »Abenteuer Orient – Max von Oppenheim und seine Entdeckung des Tell Halaf« in der Bundeskunsthalle in Bonn, die noch bis 10. August andauert.

**Für anregende Gespräche ist angesichts der zahlreichen Veränderungen in Ihrem Hause und in Ihrer Branche sicherlich gesorgt... Wie bereiten Sie sich auf die Zukunft vor?** Viele Augen richten sich derzeit auf die Privatbanken, um zu beobachten, wie diese mit den veränderten Marktgegebenheiten umgehen: Die Leitzinsen sind auf absehbare Zeit so niedrig wie nie zuvor; die Reglementierung für unsere Branche hat sich verschärft und viele Anleger scheuen das Risiko sehr viel mehr als vor einigen Jahren. Wir waren dank unserer Muttergesellschaft frühzeitig in der Lage, auf diese Veränderungen zu reagieren. Durch die Nutzung der IT-Systeme und der technischen Infrastruktur der Deutschen Bank können wir uns heute wieder vollkommen auf die wesentlichen Kern-Kompetenzen einer Privatbank konzentrieren: die Vermögensverwaltung für private und institutionelle Kunden. Das ist ein gute Perspektive.

**Was macht die Privatbank Sal. Oppenheim so einzigartig?** Wer als Kunde zu Sal. Oppenheim kommt, der spürt vom ersten Moment an 225 Jahre Tradition sowie die Werte und Exklusivität einer Privatbank. Aber er erhält auch Zugang zu ganz individuellen Lösungen in der Vermögensverwaltung und einer Investmentkompetenz, die sich im Markt professioneller, institutioneller Anleger täglich behaupten muss. Wir bieten ein etabliertes und breites internes und externes Netzwerk von Spezialisten aus unterschiedlichen Fachgebieten und die Kapitalstärke und Stabilität einer globalen Universalbank. Und er trifft auf Mitarbeiter mit besonderer Lösungskompetenz und langjähriger Erfahrung in der eigenständigen Entwicklung und Umsetzung von Gesamtvermögensallokationen. Mitarbeiter, die sich an Lösungen für die Bedürfnisse unserer Kunden orientieren, nicht an Produkten. In dieser Kombination dürfte das wirklich einzigartig sein.

**Sie selbst blicken inzwischen auf ihr erstes Jahr als Vorstandsvorsitzender von Sal. Oppenheim zurück. Wie lautet Ihr persönliches Fazit?** Wenn ich es mit einem Satz zusammenfassen müsste: Es ist in diesem Jahr alles klarer geworden. In unserer Mission, das Bankhaus Sal. Oppenheim auf seine Stärken zu fokussieren, sind wir gut vorangekommen. Neunzig Prozent der geplanten Umbaumaßnahmen sind inzwischen geschafft. Das war ein teilweise schwieriger Prozess, aber jetzt gehen wir motiviert auf den Pfad Richtung Wachstum.

**Werden Sie selbst auf Sylt mit dabei sein?** Aber ja. Selbst in einem gut gefüllten Terminkalender gibt es nicht sehr viele Gelegenheiten, bei denen sich berufliche Verpflichtung und persönliche Neigung so ideal verbinden lassen wie hier beim Polo auf Sylt – in unserem Jubiläumsjahr ist das für mich ein ganz besonderes Highlight. ■

# Review 2013: Sal. Oppenheim on top

*Rasante Poloaction, glamouröse Gäste und ein Titelsponsor im Freudentaumel – die 16. German Polo Masters Sylt waren einmal mehr das Top-Event der Saison.*

TEXT: KATRIN LANGEMANN FOTOGRAFIE: GEORG SUPANZ



Schnelle Chukker und rasante Poloaction sorgen für reichlich Adrenalin bei Spielern und Zuschauern. Auf dem Bild: Das 4 Kampen Polo Team (weiß-orange Shirts) und Lanson (schwarze Shirts) trennten sich am Ende bei einem Spielstand von 7:5,5.

# Hüs bi Heef

„Das Schöne verliert am falschen Platz, erst die angemessene Umgebung schafft Vollkommenheit.“

(Jean de la Bruyère)

In perfekter Harmonie von Natur, Lage und Luxus sind im Kletterdeel von Keitum 4 großzügige Einzelhäuser entstanden. Die exponierte Lage in direkter Nähe zum Wattenmeer macht jedes dieser großzügigen Anwesen – von den keines dem anderen gleicht – zu einem begehrten Objekt. 3 Häuser sind bereits verkauft. Worauf warten Sie noch?

Mehr Informationen zu allen Details unter

[www.bi-heef-keitum.de](http://www.bi-heef-keitum.de)

oder

[www.wedell-sylt.de/sylter-immobilien](http://www.wedell-sylt.de/sylter-immobilien)

Helga & Erik Wedell Immobilien GbR

Herr Erik Wedell

Bahnhofstraße 12

25980 Sylt – Keitum

+49 4651 33344

+49 173 9212222

*Familie Wedell*



SYLTER IMMOBILIEN



Lukas Sdrenka (+1) vom Team König Pilsener und Sven Schneider (+3) vom Team Sal. Oppenheim.

GERMAN POLO MASTERS SYLT





1 Ausgelassene Stimmung bei der Siegerehrung 2013 2 Clemens Graf von Wedel 3 Detlef Tappe und Pius Regli (vorne) sowie Oskar Schnitzer vom Sponsorenquartett 4KAMPEN POLO TEAM zusammen mit Polospieler Piero Dillier (0, erkennbar am Helm mit der Schweizer Fahne) 4 Germanys Next Topmodel Gewinnerin Lovelyn mit Veranstalterin Stephanie Schneider 5 Moderatorin Frauke Ludwig.



**Bereits** während der Vorrundenspiele überzeugte das Team Sal. Oppenheim mit einer starken Performance. Im Finale stand die Mannschaft des Titelsponsors dann Lanson gegenüber, das sich einen Tag zuvor in einem nervenzerreißenden Spiel gegen König Immobilien den Einzug ins Finale erkämpft hatte. Mit großem Siegeshunger und Kampfgeist gingen Jo Schneider (0), Sven Schneider (+3), Tatu Gomez Romero (+4) und Valentin Novillo Astrada (+5) von Sal. Oppenheim in die finale Entscheidung – und starteten noch einmal richtig durch. Mit 7:4,5 fegten die Vier das Champagnernteam vom Platz und konnten so den riesigen Gold Cup in Händen halten. Matthias Grau (0), Tim Ward (+3), Thomas Winter (+5) und Moritz Gädeke (+3) von Lanson mussten sich mit dem zweiten Platz zufrieden geben. Platz drei belegte das Hoka Hey Tom Tailor Polo Team. Im kleinen Finale hatten Uwe Schröder (0), Martin Inchauspe (+5), Eduardo Anca (+6) und Victor Beckers (+1) mit 3,5:2 gegen Vorjahressieger König Pilsener die Nase vorn.

Die German Polo Masters Sylt gehören längst zu den wichtigsten und renommiertesten Poloevents Deutschlands und europaweit.

Im vergangenen Sommer setzte das Event wieder Maßstäbe. Allein am Finaltag waren rund 4.000 Zuschauer auf den Poloplatz in Keitum-Siidik gekommen und verfolgten bei schönstem Sonnenschein die Sylter Chukker. Unter den Besuchern war auch die TV-Moderatorin Frauke Ludwig, die zum ersten Mal bei einem Poloturnier zu Gast war und das Geschehen sichtlich genoss. Bereits am Samstag hatte sie zusammen mit Polomoderator Franky Spiekermann die Versteigerung eines Pologemäldes des Malers Michael Hotz zugunsten des Vereins Dunkelziffer e.V. geleitet. Höchstbietender war mit 2.000 Euro der Sylter Immobilienunternehmer Ralph Justus Maus. Auch Germanys Next Topmodel Gewinnerin Lovelyn und der Schauspieler Manuel Cortez hatten es sich nicht nehmen lassen, am Finalwochenende nach Sylt zu kommen und zeigten sich begeistert von den actiongeladenen Chukkern.

Veranstalterin Stephanie Schneider: »Die letzten drei Tage waren die Krönung eines wirklich gelungen Turniers. Die internationalen Teams haben uns Polosport auf höchstem Niveau geboten und durch die warmen Temperaturen war die einmalige Sylter Sommeratmosphäre allgegenwärtig.« ■

BLEICKE BLEICKEN

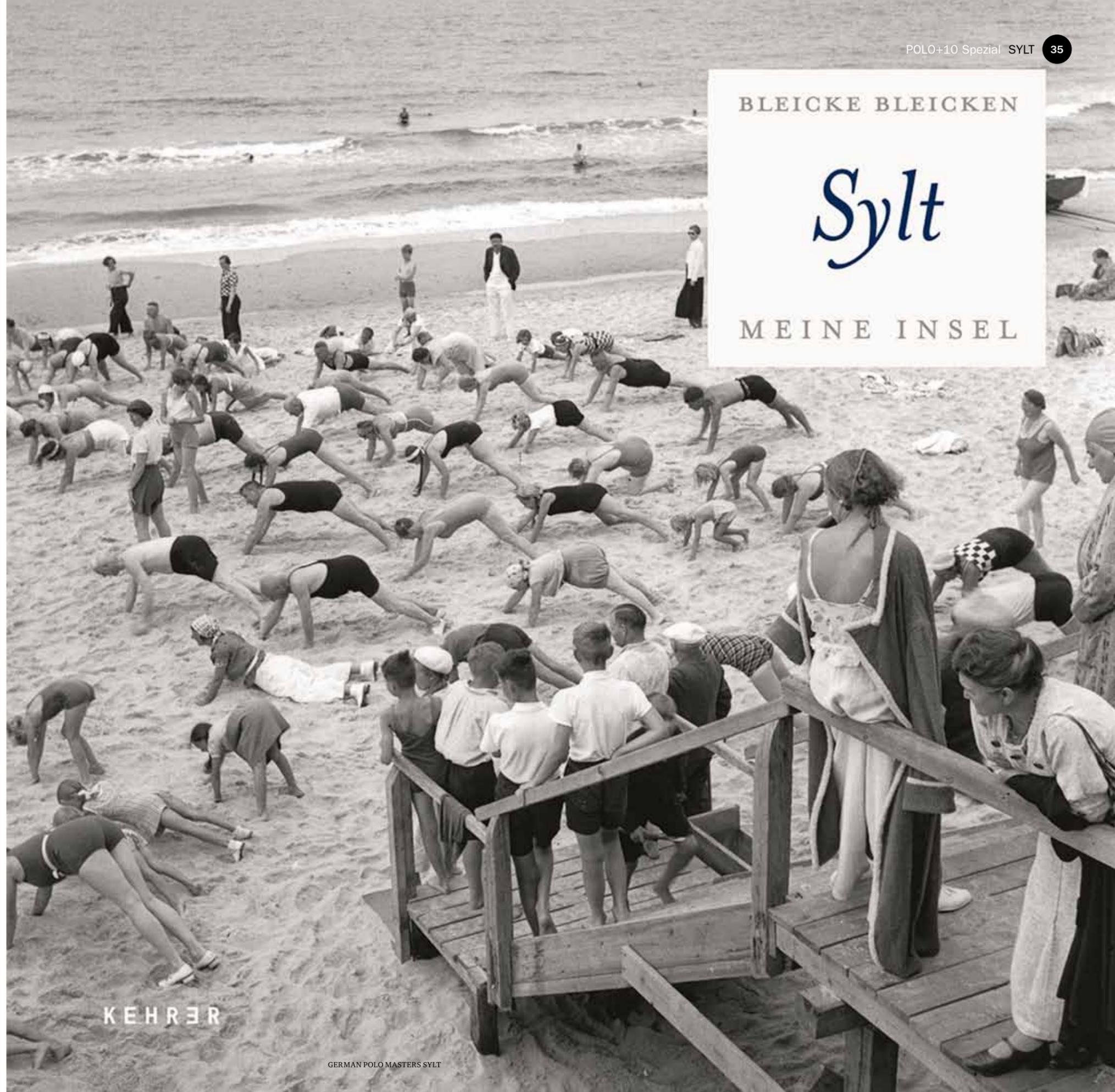
Sylt

MEINE INSEL

# Sylt – meine Insel

*Deutschlands beliebteste Insel, wie man sie heute nicht mehr kennt:  
Im Kehrer Verlag ist der Bildband »Sylt – meine Insel« des  
Ursylter Fotografen und Kampener Bürgermeisters Bleicke Bleicken  
erschienen. Bleickens Heimatinsel, eine Perspektive auf  
das Sylt vergangener Tage. Herausgegeben wurde der Bildband  
von Anke Bleicken, die Texte stammen  
von Fritz J. Raddatz und Christoph Stölzl.*

FOTOGRAFIE: BLEICKE BLEICKEN



KEHRER

## Exklusives Wohnen an den Rainvilleterrassen



Mit herrlichem Blick auf den Heine-Park und die Elbe entsteht an der Elbchaussee ein ganz besonderer Wohnraum an einem historischen Ort. Die Rainville Apartments sind in bester Lage zwischen den Elbvororten und der Innenstadt gelegen, der Hafen und der Elbstrand befinden sich in unmittelbarer Nachbarschaft. Die 27 Eigentumswohnungen, die nach den Entwürfen des Pariser Büros Michel Kagan Architecture & Associés gebaut werden, haben Größen zwischen 55 bis ca. 315 m<sup>2</sup> Wohnfläche. Der Neubau wird mit sechs Vollgeschossen zur Elbchaussee und mit einer Abstufung nach Süden mit vier Vollgeschossen, in Teilbereichen mit Gartengeschoss, realisiert. Ob Zwei-Zimmer- oder Fünf-Zimmer-Appartement – die gut organisierten Grundrisse der großzügig geschnittenen Wohnungen ermöglichen lichtdurchflutete Räume bei gleichzeitiger Wahrung der Privatsphäre. Die Rainville Apartments versprechen eine exklusive Ausstattung und höchsten Wohnkomfort in einzigartiger Lage! Kaufpreise ab 370.000 EUR.

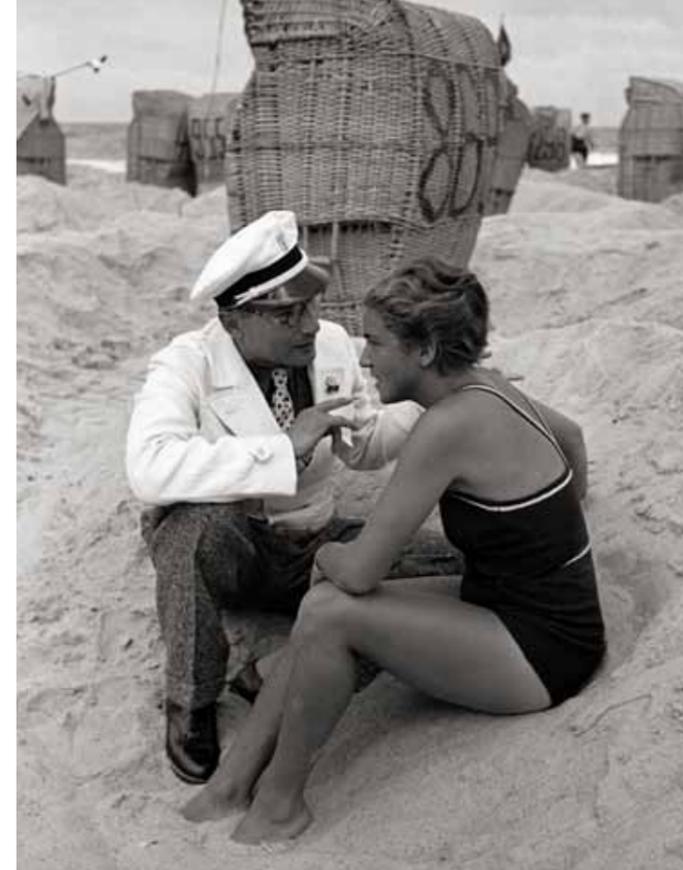
Nähere Informationen zu diesem hochwertigen Projekt erhalten Sie gern im Rahmen einer individuellen Präsentation in einem unserer Büros. Wir freuen uns auf Sie!

Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 62,7 kWh/(m<sup>2</sup>a), Fernwärme, Baujahr 2014, Energieeffizienzklasse: B

**Hamburg Projektvermarktung**  
**E+V Hamburg Immobilien GmbH**  
 Telefon +49-(0)40-36 13 14 58  
[Hamburg.Projekte@engelvoelkers.com](mailto:Hamburg.Projekte@engelvoelkers.com)  
[www.engelvoelkers.com/alster-elbe](http://www.engelvoelkers.com/alster-elbe) · Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**



Oben links: Strandgeflüster, Westerland 1935; oben rechts: Rettungsschwimmer, Kampen 1950; unten: Kersig Siedlung, Hörnum 1960.



## ERHOLSAM UND GENUSSVOLL IN DIE LÜFTE

Höchste kulinarische Genüsse aus Ihrem kleinen Lieblingsrestaurant über den Wolken. Internationale und japanische Menüs, alle drei Monate wechselnd. Gaumenfreuden, à la carte, aus der ganzen Welt.

Und für Ihre wohlverdiente Atempause, in größtmöglicher Privatsphäre, entspannen Sie in ANAs Business STAGGERED-Sitz. Schlafen wie auf einem Bett, umhüllt von feinsten Materialien.

Und wenn Sie aufwachen — it's business as usual.

[www.anaskyweb.com](http://www.anaskyweb.com)

**ANA** Inspiration of JAPAN

A STAR ALLIANCE MEMBER 

*»Seine Sylter Zeitgenossen kannten ihn freilich vor allem als den Mann, den man nie als Badegast am Strand zu Gesicht bekam, sondern jahraus, jahrein, beladen mit Kamera und Stativ durch Dünen und Felder ziehen sah. Die Mission, die ihn bewegte, war die Liebe zu dem einzigartigen Phänomen, das die Insel Sylt darstellt.«*

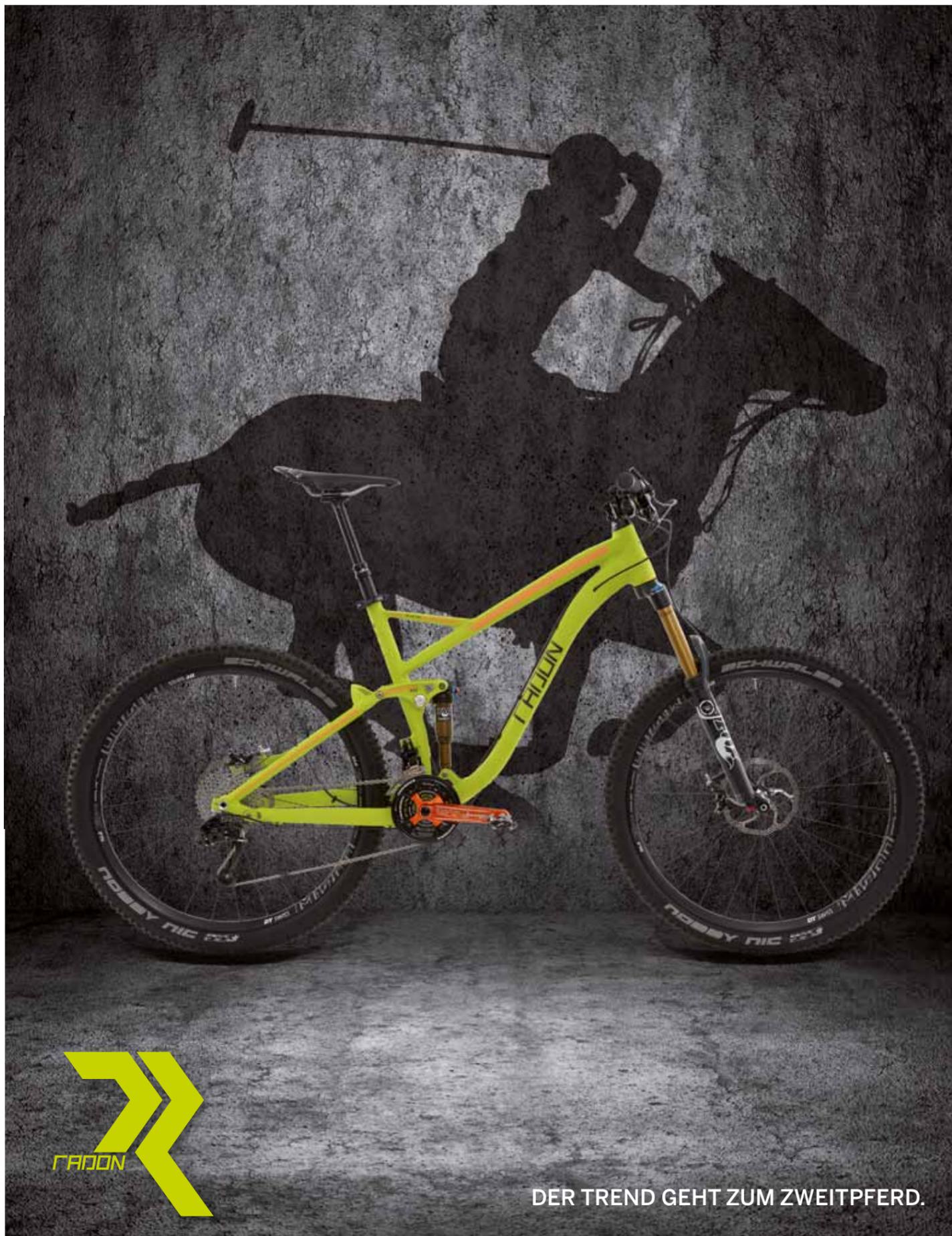
CHRISTOPH STÖLZL



Biike, Kampen 1962.

**Bleicke** Bleicken (1898 bis 1973) verbrachte fast sein ganzes Leben auf Sylt, der Nordseeinsel, die heute für ihre schönen Strände genauso bekannt ist wie für ihre prominenten Urlauber. Bleicken – eigentlich Lehrer und später Bürgermeister von Kampen/Sylt – begann in den 1920er Jahren, seine Heimatinsel und ihre Bewohner in Bildern festzuhalten. Hier werden erstmals Aufnahmen aus seinem rund 3.600 Fotografien umfassenden Nachlass einer breiten Öffentlichkeit vorgestellt. Hauptthemen seiner Arbeit sind die weite Landschaft, die Dünen, das Meer und der Himmel über Sylt. Wasser und Sand, Wind und Licht sind seine Gestaltungsmittel. Familienabbildungen wechseln sich ab mit experimentellen Lichtstudien, soziale Dokumentarfotografie steht neben kontemplativen Landschaftsszenen. Bleickens

Bilder zeigen Deutschlands beliebteste Insel, wie man sie heute nicht mehr kennt. Durch ihre künstlerische Komposition und als Zeugnisse längst vergangener Zeiten werden sie nicht nur Sylt-Fans in ihren Bann ziehen. Bleicke Bleicken testete für die Rolleiwerke Kameras und Objektive und arbeitete dort testend mit an der Entwicklung der Makrofotografie. Er veröffentlichte in Zeitungen und Fotomagazinen, vor allem aber in den Prospekten der Kurverwaltungen auf der Insel Sylt. Außerdem hielt er Lichtbildervorträge über die Insel, ihre Menschen, ihre Natur und ihre jeweilige Gegenwart. Als Fotograf war er Autodidakt, wichtige Vorbilder waren ihm Andreas Feininger und Walther Heering. Er bewunderte die Arbeiten von Hilmar Pabel und Robert Lebeck. Zu den Fotografen in seiner Umgebung hielt er Kontakt, ging aber künstlerisch eigene Wege. ■



FADON-BIKES.COM



Bild: Dunkelziffer e.V.

Riesengroß ist die Freude bei dem Dunkelziffer-Team, dass der Verein auch 2014 wieder als Charity-Partner bei den German Polo Masters-Sylt – Sal. Oppenheim Gold Cup dabei ist. Vera Falck: »Ein herzliches Dankeschön an Stephanie Schneider für ihr großartiges Engagement, mit dem sie seit 2010 die Arbeit von Dunkelziffer unterstützt.«

## Dunkelziffer e.V.

*Hilfe, die ankommt – im Kampf gegen Kindesmissbrauch und Kinderpornografie setzt sich das Team von Dunkelziffer seit 21 Jahren für das Wohl von Kindern ein – therapeutisch und präventiv. Der Verein ist eine der ganz wenigen Einrichtungen in Deutschland, die von staatlicher Förderung und politischen Einflüssen unabhängig arbeitet. Alle Projekte werden ausschließlich aus Spenden finanziert.*

Vielen Mädchen und Jungen ist keine unbeschwerte Kindheit vergönnt. Sie werden vernachlässigt, misshandelt und missbraucht, häufig von Menschen, denen sie vertrauen und die für ihr Wohl verantwortlich wären. Laut Statistik des Bundeskriminalamtes werden jährlich ca. 14.000 Mädchen und Jungen im Alter von 0 bis 14 Jahren Opfer sexueller Gewalt. Die Dunkelziffer wird von Experten auf das 10- bis 15-fache geschätzt. Im Jahr 1993, dem Gründungsjahr von Dunkelziffer, war sexueller Missbrauch in Deutschland ein gesellschaftliches Tabu. Mit den 2010 öffentlich gewordenen vielen Missbrauchsfällen in öffentlichen Einrichtungen hat sich jedoch einiges getan. Auch durch die intensive Öffentlichkeitsarbeit von Dunkelziffer. Dennoch ist sexuelle Gewalt nach wie vor Alltag und nicht die Ausnahme. Die Gefahr für Kinder und Jugendliche, vor allem durch das Internet, wächst ständig.

Seit seiner Gründung versteht sich Dunkelziffer als Einrichtung, die informierend, helfend und vernetzend tätig ist. Der Verein hilft mit bundesweiter Beratung, Prävention vom Kindergartenalter bis zu weiterführenden Schulen, mit Aufklärung, Fortbildung und im Großraum Hamburg mit Therapie. Jährlich erreichen Dunkelziffer zwischen 1.200 und 1.500 Erstanfragen – am Telefon, per Mail oder persönlich. In den unterschiedlichen Therapieangeboten

betreuen die Therapeutinnen und Therapeuten fortlaufend zwischen 35 und 40 Mädchen und Jungen. Eine Therapie dauert durchschnittlich zwei Jahre und ist für die Kinder kostenfrei. Mit den Präventionsangeboten werden bundesweit über 35.000 Kinder im Jahr erreicht. Mit Fortbildungen für kindernahe Berufsgruppen informiert Dunkelziffer über Internetgefahren, rechtliche Grundlagen und Problemfragen in Kitas und Schulen.

Ziel von Dunkelziffer ist es, sich auch weiterhin für den Kinderschutz einzusetzen und die bewährten bestehenden Projekte kontinuierlich auszubauen und den aktuellen Erfordernissen anzupassen. Vera Falck, geschäftsführender Vorstand: »Wir sind von Herzen dankbar für das Vertrauen und die Unterstützung unserer Spender und Sponsoren, die es uns ermöglicht haben, vielen Kindern Schutz, Zuwendung und Hoffnung auf eine bessere Zukunft zu geben. Kein Kind kann sich alleine schützen – wir alle sind dafür verantwortlich. Deshalb wünschen wir uns und hoffen, dass uns auch zukünftig viele Menschen helfen, unsere wichtige Arbeit fortzuführen.« ■

Mehr Informationen unter [www.dunkelziffer.de](http://www.dunkelziffer.de)  
Spendenkonto 868 000 100, Deutsche Bank, BLZ 200 700 24



Moin liebe Syltliebhaber,

den Alltag aus dem Urlaub streichen!

Nun haben Sie die Möglichkeit Ihre kostbare Lebenszeit unmittelbar in unvergessliche Stunden zu verwandeln.

Ich biete Ihnen: Alles rund um den Haushalt, Kinderbetreuung, Hundebetreuung und die Planung und Organisation von Familienfesten.

Lernen Sie mich und mein Angebot kennen!

Herzlichst Ihre Syltagentin

Mandy Lier

mandy lier  
**sytagentin**  
www.sylt-agentin.de

Tel. 0173.6322122  
E-Mail: info@sytagentin.de  
Web: www.sylt-agentin.de

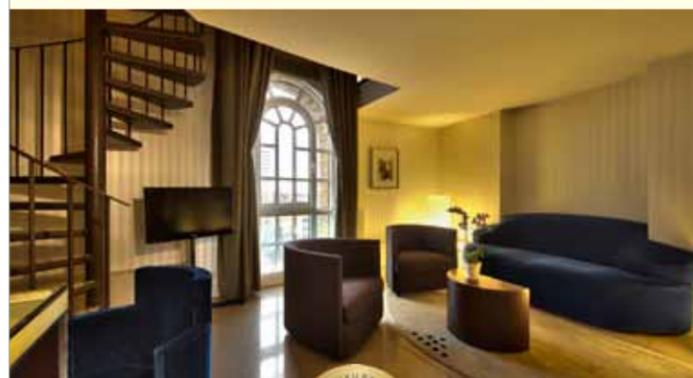


Hotel im Wasserturm



In der Kölner Altstadt mitten im Zentrum und doch recht ruhig gelegen, befindet sich die mit fünf Sternen ausgezeichnete, ungewöhnlichste Herberge: das Hotel im Wasserturm. Das Gebäude ist einer der ältesten erhaltenen Wassertürme und war bei seiner Fertigstellung 1872 der größte seiner Art in Europa.

Die 88 luxuriös ausgestatteten Zimmer und Suiten, die Pianobar mit Gartenterrasse, das Restaurant „d/\blju, W“ mit klassischen, saisonalen und regionalen Spezialitäten, der Entspannung pur bietende Spa-Bereich oder die auf 35 Meter Höhe befindliche 360-Grad-Panorama-Dachterasse mit einem fantastischen Ausblick über die Wahrzeichen Kölns – das Hotel im Wasserturm ist zweifellos eine der besten, sicher aber die ungewöhnlichste Adresse.



Hotel im Wasserturm | Kaygasse 2 | 50676 Köln  
Tel: +49 (0)221 2008 0 | Fax +49 (0)221 2008 144  
info@hotel-im-wasserturm.de | www.hotel-im-wasserturm.de



## Premium Hundefutter.

- 100 % getreidefrei
- 100 % ohne Tiermehle
- 100 % Premiumqualität



Bestellen Sie bequem online unter [www.wunschfutter.de](http://www.wunschfutter.de) oder über unsere **kostenlose Telefonnummer 0800-6346700**

**WUNSCH  
FUTTER**  
Nicht irgendeins. Sondern meins.

WF 0014-008

## »Meine Form, mich auszudrücken«

Kunst und Pferde – das sind die beiden großen Leidenschaften, die das Leben von Michael Hotz bestimmen. Vor zehn Jahren hat sich der heute 40-Jährige als Grafiker und Künstler selbständig gemacht und lebt seitdem seinen Traum.

Michael Hotz ist, wie er von sich selber sagt, kein Mann großer Worte. Doch die braucht der gelernte Grafikdesigner auch gar nicht – denn seine Gemälde sprechen für sich selbst. Mit seinem Gespür und dem Talent, unter die Oberfläche zu schauen, zaubert er Emotionen und Persönlichkeit auf die Leinwand. »Kunst ist meine Form, mich auszudrücken. In der Kunst kann ich ganz ›ich selbst‹ sein.«

Vor zehn Jahren hat sich der gebürtige Schwabe als Grafikdesigner und Künstler selbständig gemacht – und lebt seitdem seinen Traum. »Während meiner Zeit als Art Director ist die Kunst immer zu kurz gekommen. Die Selbständigkeit gibt mir die Möglichkeit, meine zwei größten Leidenschaften miteinander zu verbinden: Kunst und Pferde.« Dass seine Lieblingsmotive auf der Leinwand Pferde sind, versteht sich da von selbst. »Pferde sind sehr ausgleichende Lebewesen. Sie erden und spiegeln einen und können einem ein fantastischer Lehrer für das Leben sein. Mich fasziniert außerdem die Kommunikation und Partnerschaft mit ihnen.« Ob feine Bleistiftzeichnungen oder expressivere Actionbilder – auf nur einen einzigen Malstil will Hotz sich nicht festlegen. »Ich liebe es zu

experimentieren und verschiedene Maltechniken auszuprobieren. Ich finde es traurig, wenn man sagt: Ich habe meinen Stil und mache das die kommenden 30 Jahre. Man muss neugierig bleiben.«

Wichtig ist Hotz vor allem eins: die Essenz einzufangen, unter die Oberfläche und hinter die Fassade zu schauen und so zum Beispiel bei Portraits den Charakter eines Pferdes auf die Leinwand zu bannen. »Für Auftragsarbeiten nehme ich mir viel Zeit, besuche die Leute, spreche mit ihnen, mache mir Skizzen... Mir ist es wichtig, für eine hohe Qualität Zeit und Liebe zu investieren. Ich bin nicht auf die schnelle Kohle aus.« Neben Auftragsarbeiten widmet sich Hotz inzwischen auch vermehrt freien Arbeiten. Seine Werke werden von Kunstliebhabern und Kunden, zu denen auch zahlreiche Prominente gehören, auf der ganzen Welt geschätzt. »Gerade in unserer heutigen vergänglichen Zeit haben Gemälde einen ganz besonderen Wert. Aber eins wird allzu oft vergessen: Gemälde sollte man nicht totinterpretieren. Gemälde sprechen für sich selbst.« ■

Weitere Informationen: [www.atelier-michael-hotz.de](http://www.atelier-michael-hotz.de)

# Sylter Sterne

Nirgendwo sonst ist die Sternedichte in Deutschland höher als auf Sylt. Auf den knapp 100 Quadratkilometern der Insel laden insgesamt zehn Michelin-Sterne (verteilt auf sieben Restaurants) zum Schlemmen und Genießen ein. POLO+10 mit einem Guide durch das Sylter Gourmetparadies.

Bild: Budersand

Bilder (2): A-ROSA Resort GmbH



① **Spices** ★  
 Küchenchef: Patrick Büchel  
 Küche: fernöstlich-asiatisch  
 Unbedingt probieren: Chicken Rice (Maresin-Poularde mit Yasmin-Reis-Crème, Chilisauce, Gurke und Koriander)

Listlandstraße 11, 25992 List

③ **Fährhaus** ★★  
 Küchenchef: Alexandro Pape  
 Küche: regional ausgerichtet mit sardischen Wurzeln  
 Unbedingt probieren: Kenmare-Organic-Lachs in der Sylter Meer-salzbeize mit Rote Bete (Rote Bete Mixed Pickles, Ringelbete-Carpaccio, Rote Betepüree, Ossietrakaviar, Meerrettichmousse, Zwiebelchutney, salzige Rübenkraut-Essigjus)

Bi Heef 1, 25980 Munkmarsch

Bilder (2): Hotel Fährhaus Sylt



② **La Mer** ★★  
 Küchenchef: Sebastian Zier  
 Küche: regionale Köstlichkeiten neu interpretiert  
 Unbedingt probieren: Deichpatrouille (Lamm mit Frühlingslauch, Morcheln, Brokkoli, Cashewkernen und Frigola Sado), Küstenpanzer (Hummer mit Paprika-Ananas Kopfsalat und Couscous)

Listlandstraße 11, 25992 List



Bilder (2): A-ROSA Resort GmbH



Bilder (2): Restaurant Müller

④ **Restaurant Müller** ★  
 Küchenchef: Jörg Müller  
 Küche: klassisch mit mediterranem Einschlag  
 Unbedingt probieren: Kalbskopfsalat mit Hahnenkämmen, Variation vom Deichlamm, Steinbutt und Hummer in zwei Saucen, Soufflé vom Keitumer Ziegenquark

Süderstraße 8, 25980 Westerland



GERMAN POLO MASTERS SYLT



Bilder (2): Bodendorf's

⑤ **Bodendorf's** ★  
 Küchenchef: Holger Bodendorf  
 Küche: südfranzösisch-mediterran  
 Unbedingt probieren: Thuna & Gurke (gebeizter & gebratener Thuna, Teriyakisauce, Gurkenmousse, Gurkengel, Bergamotteschaum)

Boy-Nielsen-Straße 10, 25980 Tinum



Bild: Holger Widera



Bild: Luzia Ellert

⑥ **Söl'ring Hof** ★★  
 Küchenchef: Johannes King  
 Küche: authentisch, nachvollziehbar und ehrlich; regionale Produkte, viele Kräuter  
 Unbedingt probieren: Geeiste Gartenkräuter und verschiedene roh marinierte Sylter Royal Austern

Am Sandwall 1, 25980 Rantum



Bilder(2): Budersand

⑦ **KAI3** ★  
 Küchenchef: Jens Rittmeyer  
 Küche: nordische Küche mit Fokus auf Regionalität und Saisonalität, Neuinszenierung bekannter und unbekannter Gemüsesorten  
 Unbedingt probieren: Tatar gegrillter Moorkarotte mit geeistem Sauerklee und Pastinaken-Aniscreme, Grünkohl mit gerösteter Birne, Haselnuss und Pumpnickelfond, Eis mit eingelegten Quitten, Rübchen, Buchweizenstreuseln und Quittenessig

Am Kai 3, 25997 Hörnum



## Sylt - Auf der Sonnenseite des Lebens...



Zwischen der Friedrich- und der Strandstraße, im Herzen von Westerland, entsteht mit dem Projekt „Neue Mitte Westerland“ ein exklusives Wohn-/Geschäftshaus. Nur wenige Gehminuten von Promenade und Nordsee entfernt, wird der modern gestaltete Baukörper insgesamt 26 Eigentumswohnungen ab ca. 45 m<sup>2</sup> bis ca. 138 m<sup>2</sup> Wohnfläche beherbergen. Erlesene Materialien, individuell gestaltete Einbauten, ausschließlich bodentiefe Fensterelemente und zahlreiche, luxuriöse Details erfüllen auch höchste Ansprüche an Komfort und Architektur. Eine hauseigene Tiefgarage sowie ein Personenaufzug runden das Neubauvorhaben angemessen ab. Provisionsfrei für den Käufer.



DAHLER & COMPANY | Büro Sylt

Braderuper Weg 2 | 25999 Kampen | Telefon: 04651.836 05-0 | Fax: 04651.836 05-25 | sylt@dahlercompany.de

[www.dahlercompany.de](http://www.dahlercompany.de)



Karlheinz Hauser zeichnet für das Catering auf Sylt verantwortlich und wird die Gäste der German Polo Masters auch dieses Jahr wieder mit seinen erlesenen Kreationen verwöhnen. Links unten: Blick in Hausers Zwei-Sterne-Restaurant »Seven Seas« auf dem Hamburger Süllberg.

**Auch** in diesem Jahr verwöhnt Karlheinz Hauser vom Zwei-Sterne-Restaurant »Seven Seas« auf dem Hamburger Süllberg die Gäste der German Polo Masters Sylt wieder mit seinen unnachahmlichen Kreationen. Einflüsse der sieben Weltmeere geben seiner klassisch-französisch geprägten Küche den besonderen Pfiff. Doch nicht nur beim Polo lässt es sich nach Herzenslust genießen, mit insgesamt zehn Michelin-Sternen ist Sylt ein wahres Schlaraffenland für Gourmetliebhaber.

Direkt am Meer verwöhnt der Zwei-Sterne-Koch Johannes King im Söl'ring Hof bei Rantum die Gäste aus der offenen Landhausküche. Verwendet werden ausschließlich regionale Produkte, wie sie im Kreislauf der Natur vorkommen. Neben Fischen aus der Nordsee stehen vor allem viele Garten- und Wildkräuter auf der Speisekarte. Ebenfalls mit zwei Michelin-Sternen kocht Alexandro Pape – Gastronomischer Gastgeber des Gourmet-Restaurants »Fährhaus« im 5-Sterne-Superior-Hotel Fährhaus Sylt am Munkmarscher Hafen. Die Geschichte des Fährhauses reicht bis ins Jahr 1868 zurück. Heute zählt die von Thomas Selmer erbaute Hafengaststätte zu den exklusiven Feinschmecker-Adressen auf Deutschlands nördlichster Insel. In List überrascht Küchenchef Sebastian Zier mit neuen Interpretationen regionaler Köstlichkeiten. Das Feinschmeckerlokal im Resort A-Rosa wurde erst vor ein paar Jahren eröffnet, konnte sich aber schnell zwei Sterne erkochen. Auch das Spices, ebenfalls im A-Rosa, zählt seit November 2013 zu den sternegekrönten Locations. Seit April ist Patrick Büchel neuer Küchenchef. Der gebürtige Hamburger war bisher



Sous-Chef bei Christian Scharrer im Zwei-Sterne-Restaurant »Buddenbrooks« des A-Rosa Travemünde. Die Speisekarte verwöhnt weiterhin mit fernöstlichen Spezialitäten. Herzstück ist der Sushi Cube.

Jörg Müller, seit 40 Jahren mit einem Stern ausgezeichnet, steht auch mit 67 Jahren noch täglich in der Küche. In seinem Restaurant Müller in Westerland kredenzt der leidenschaftliche Gastronom zusammen mit einer jungen Crew klassische Menüs mit mediterranem Einschlag. Die Weinauswahl ist beachtlich und beinhaltet die ein oder andere Rarität. Edle Tropfen werden auch im Bodendorf's, einem kleinen, eleganten Gourmetrestaurant im Tinner Landhaus Stricker, sehr geschätzt. 850 Positionen finden sich auf der exklusiven Weinkarte. Die Küche von Holger Bodendorf ist südfranzösisch-mediterran und seit 2002 mit einem Michelin-Stern ausgezeichnet. 2013 wurde Bodendorf außerdem in die Riege der Relais & Châteaux Grand Chefs aufgenommen und zählt damit zu den besten Köchen weltweit.

Mit einem Traumblick aufs Meer tischt Küchenchef Jens Rittmeyer im Kai3 auf. Sein Herz gehört der Regionalität und Saisonalität und seiner »heimlichen Leidenschaft«: der Neuinszenierung bekannter und unbekannter Gemüsesorten. Leidenschaftlich experimentiert er mit historischen Gemüsen sowie Gerichten mit Geschichte. Aber auch Fleisch und Fisch stehen auf der Karte. Das Gourmetangebot auf Sylt ist einzigartig. Wer dennoch einmal die Insel verlassen möchte – Hamburg und das »Seven Seas« von Karlheinz Hauser sind jederzeit einen Abstecher wert. ■



Kampen auf Sylt  
ein Hauch für's Leben



**KAMPEN**  
Das Nordseebad · Sylt

SONNE · NIGHTLIFE  
STRAND · SCHLEMMEN  
DÜNEN · NATUR  
SHOPPING · MEER  
AUSTERN · WATT  
GOLF · WELLEN

Tourismus-Service Kampen · Kaamp Hüß  
Hauptstraße 12 · 25999 Kampen / Sylt  
Tel.: 04651-4698-0  
Mail: [info@kampen.de](mailto:info@kampen.de)  
[www.kampen.de](http://www.kampen.de)



Bild: Sinje Sybert/POLO+10

## Let's talk about Polo

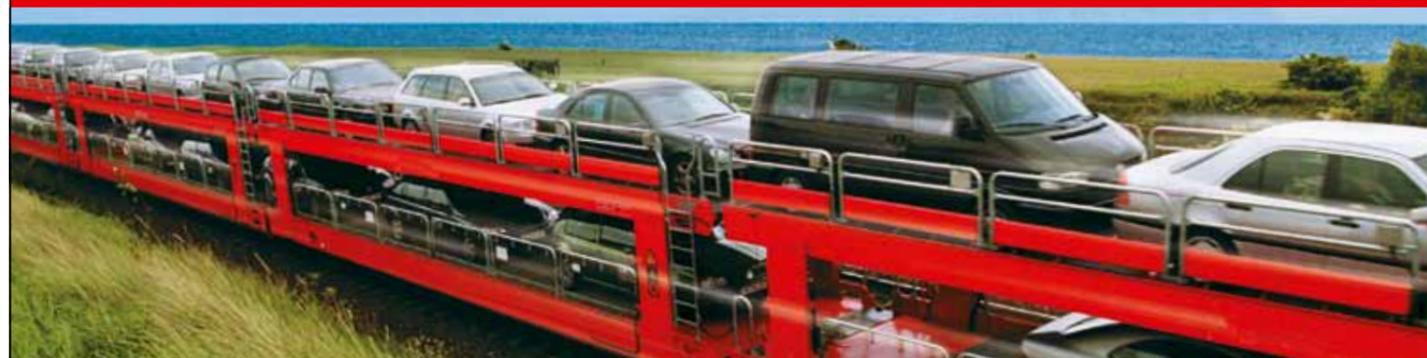
*Technik, Geschwindigkeit und Teamgeist – Polo übt auf viele Menschen eine unwiderstehliche Faszination aus und wird auch in Deutschland immer beliebter. Ein Einstieg in die Welt des Polosports.*

Die Wiege des Polosports liegt in Persien, wo bereits circa 600 v. Chr. Polo gespielt wurde. Auch unter den persischen Herrschern war Polo seit jeher sehr beliebt und gilt heute als eine der ältesten Mannschaftssportarten der Welt. Von Persien aus eroberte das rasante Spiel hoch zu Ross den asiatischen Raum bis nach Indien. Nach Europa kam das Spiel durch britische Offiziere, die gegen Ende des 19. Jahrhunderts in Indien stationiert waren. Sie fanden schnell Gefallen an dem Sport mit Stick und Ball und brachten die Begeisterung für den Polosport bei ihrer Heimkehr mit. Diese breitete sich von Großbritannien ausgehend im Laufe der Jahre über den gesamten europäischen Kontinent und schließlich bis nach Nord- und Südamerika aus. Heutzutage wird überall auf der Welt Polo gespielt, in über 80 Ländern finden Poloturniere statt und die Begeisterung für den schnellen Sport wächst immer weiter. Neben dem üblichen Polospiel auf Rasen dienen inzwischen auch Schnee und Sand als Untergrund. Grund für die weltweite Begeisterung an dem Sport hoch zu Ross ist die Mischung aus Technik, Geschwindigkeit und Teamgeist. Hauptakteur beim Polo ist immer das Pferd. Die Attribute eines guten Polopferdes: schnell, wendig und nervenstark. Sie können innerhalb kürzester Zeit auf bis zu 60 km/h beschleunigen.

Schutz und Sicherheit der Pferde stehen im Polosport immer an erster Stelle. Ein Pferd darf niemals in zwei aufeinander folgenden Chukkern eingesetzt werden. Das heißt, dass jeder Spieler mindestens zwei Pferde zu einem Turnier mitbringen muss, manche Spieler bringen sogar sechs Pferde. Polo gehört damit zu den teuersten und gefährlichsten Sportarten der Welt. Neben den Kosten für die Pferde selbst kommen Ausgaben für deren Unterbringung und den Transport zu den Turnieren hinzu, die meisten Polospieler beschäftigen zudem einen oder mehrere sogenannte Grooms. Die Grooms trainieren die Pferde für die Wettbewerbe, halten sie für ihren Spieleinsatz während des Turniers bereit und versorgen sie im Anschluss. Für die Spiele wird der Schweif des Polopferdes geflochten, damit sich der Schläger beim Ausholen nicht im langen Haar verfangt. Die Mähne wird üblicherweise kurz geschoren, um ein Verheddern der Zügel zu verhindern. Eine wichtige Regel, um das Polospiel auch als Neuling zu verstehen: Nach jedem Tor wechselt die Spielrichtung der Teams. Dies hängt damit zusammen, dass Polo in Indien aufgrund der hohen Temperaturen meist abends gespielt wurde. In den Abendstunden steht die Sonne tief und blendet die Spieler, durch die häufigen Seitenwechsel sind Chancen der Teams ausgeglichen. ■



Mit dem **Sylt Shuttle** schneller,  
**öfter, bequemer** auf die Insel!



Ebbe und Flut, die salzige Luft und tosende Brandung – Sylt war, ist und bleibt Deutschlands Trauminsel vor der Nordseeküste. Der Sylt Shuttle bringt Sie von Niebüll über den Hindenburgdamm nach Westerland ins Zentrum der Insel.

Der Sylt Shuttle ist das schnellste, kürzeste und bequemste Verkehrsmittel zur Anreise – und bestens erreichbar von den Autobahnen A 7 und A 23.

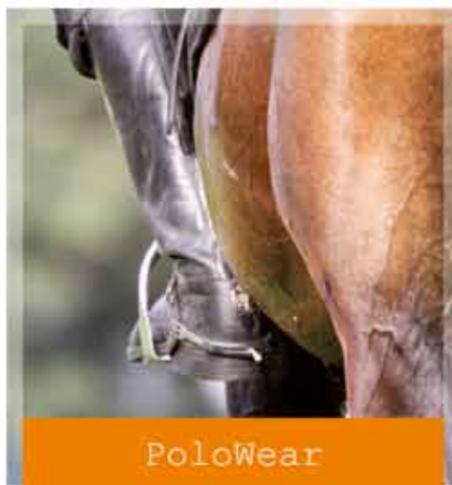
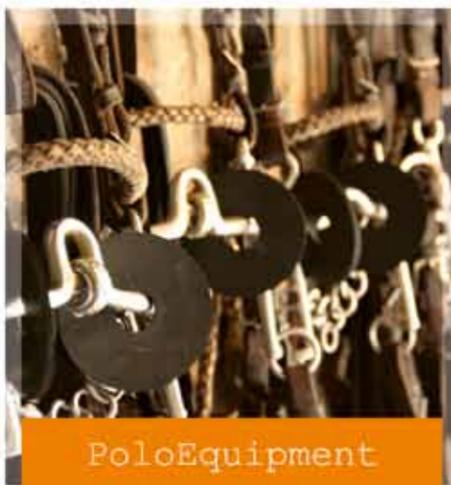
An 365 Tagen im Jahr ist der Sylt Shuttle die Lebensader zwischen dem Festland und dem Ferienparadies Sylt. Von früh morgens bis spät abends, also ideal auch für einen Tagesausflug.

Besonders günstige Angebote gibt es unter anderem für Camper, Vielfahrer und Kurzurlauber und wenn Sie mit den Adler-Schiffen einen Ausflug durch die Insel- und Halligwelt machen, erhalten Sie bei Vorlage Ihrer Sylt Shuttle Fahrkarte einen Rabatt. Weitere Informationen unter [www.bahn.de/syltshuttle](http://www.bahn.de/syltshuttle)

**Die Bahn macht mobil.**



**Sylt Shuttle**



- |               |                  |               |                   |                 |             |
|---------------|------------------|---------------|-------------------|-----------------|-------------|
| Sattel        | Trense           | Polohelme     | Alpargatas        | Armbänder       | Polo-DVD    |
| Sattelzubehör | Trensenzubehör   | Polostiefel   | Jacken            | Armreifen       | Polo-Bücher |
| Gebisse & Co. | Halfter          | Knieschützer  | Hosen             | Ringe           | Polo-Bilder |
| Poloschläger  | Walkingsticks    | Handschuhe    | Westen            | Halsketten      |             |
| Gamaschen     | Bandagen         | Schutzbrillen | Handgelenkschoner | Gürtel          |             |
| Stollen       | Stollenschlüssel | Protektoren   | Caps              | Hundehalsbänder |             |
| Polobälle     | Torpfosten       | Chaps         | Sporen            | Hundeleinen     |             |
| Schermaschine | Scherblätter     | Poloshirts    | Gerten            |                 |             |

#Besuchen Sie uns in unserem neuen Online-Shop

PoloProShop GmbH

Katerwohld 25  
22549 Hamburg

Fon +49. 40. 86 62 86 28  
Fax +49. 40. 86 62 86 13

www.polooproshop.de  
mail@poloproshop.de



### DAS TEAM

Jeder der vier Spieler trägt entsprechend seiner Position auf dem Feld eine Nummer. Nr. 1 ist der Angreifer, Nr. 2 ein Mittelfeld-Spieler. Nr. 3 ist der taktische Dreh- und Anelpunkt, das Herz des Teams, und Nr. 4 (auch »back« genannt) ist der Verteidiger auf der hintersten Position. Während sich 1 und 2 nach vorne orientieren, übernehmen 3 und 4 die Verteidigungsaufgaben und bauen das Spiel von hinten auf.

### DAS SPIELFELD

Das Spielfeld der German Polo Masters Sylt ist ca. 200 Meter lang und 120 Meter breit. Die beiden jeweils 3 Meter hohen Torpfosten stehen 8 Yards (das entspricht etwa 7,20 Metern) auseinander und sind aus Sicherheitsgründen nicht fest im Boden verankert. Als Torerfolg einer Mannschaft wird jeder Ball gerechnet, der zwischen den gedachten Verlängerungslinien der Pfosten – egal in welcher Höhe – von einem Spieler hindurchgeschlagen wird.

### DIE SPIELZEIT

Ein Spiel besteht in Deutschland in der Regel aus vier Spielabschnitten, den sogenannten Chukkern. Ein Chukker hat 7,5 Minuten, bei Unterbrechungen wird die Uhr angehalten. In den Pausen zwischen den Spielabschnitten müssen die Pferde gewechselt werden. Nach jedem Torerfolg ändern die Mannschaften die Spielrichtung, was für Zuschauer, die zum ersten Mal Polo sehen, äußerst verwirrend sein kann.

### DAS HANDICAP

Jeder Spieler hat ein individuelles Handicap auf einer Skala von -2 (Anfänger) bis +10. Auf der ganzen Welt gibt es derzeit nur ein Dutzend Spieler mit einem Handicap von +10. Rund 90 Prozent der Polospieler bewegen sich in einem Bereich von 0 bis +2. Das Teamhandicap addiert sich aus den jeweiligen Einzelhandicaps der Spieler. Bei den German Polo Masters Sylt 2014 entfällt die Torvorgabe, die es bei ungleichem Teamhandicap gibt, da es als Open gespielt wird.

# Kleines Polo 1x1

### LINE OF THE BALL

Die Linie des Balls und das Wegerecht bilden die Grundlage des Spiels. Die Linie des Balls ist die weitergedachte Richtungslinie des geschlagenen Balls. Diese Linie darf von einem Gegner nicht gekreuzt werden. Der Spieler, der seinem geschlagenen Ball auf gerader Linie folgt oder als erster auf die Linie des rollenden oder fliegenden Balles einschwenkt, darf nicht von einem anderen Spieler gekreuzt werden.

### SCHLÄGER UND BALL

Der Poloschläger (auch Stick genannt) besteht aus Bambus oder Weidenholz und darf nur in der rechten Hand geführt werden. Je nach Größe von Pferd und Reiter sind die Sticks zwischen 122 cm und 137 cm lang. Das Endstück heißt »Zigarre«. Die Bälle bestehen heute zumeist aus Kunststoff, haben einen Durchmesser von rund zehn Zentimetern und wiegen etwa 130 Gramm. Hart geschlagene Bälle erreichen Geschwindigkeiten von 130 km/h. ■

Oberschiedsrichter ist der argentinische Schiedsrichter Pascual Alejandro. Bitte achten Sie während des Polospiels konsequent auf Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder.

## »Langweilig wird es nie«

*Zum Arbeitsalltag eines Grooms gehören viele Aufgaben: Pferde füttern und putzen, das tägliche Training und die Fahrt zum Turnier. Ein Einblick in die abwechslungsreiche Arbeit der Helfer am Spielfeldrand.*

TEXT: HALINA SCHMIDT

 **KINGDOM  
OF SPORTS**

**KURSE  
UND  
FITNESS**

**17 x in  
NORDDEUTSCHLAND**

[www.kingdom-of-sports.de](http://www.kingdom-of-sports.de)



Auch das Satteln und Aufzäumen der Pferde während des Turniers und die Lederpflege des Sattels und Zaumzeugs sowie die Reinigung aller Utensilien nach dem Turnier gehören zu den Aufgaben eines Grooms.

GERMAN POLO MASTERS SYLT

# ANTIKA

KUNST &  
ANTIQUITÄTEN

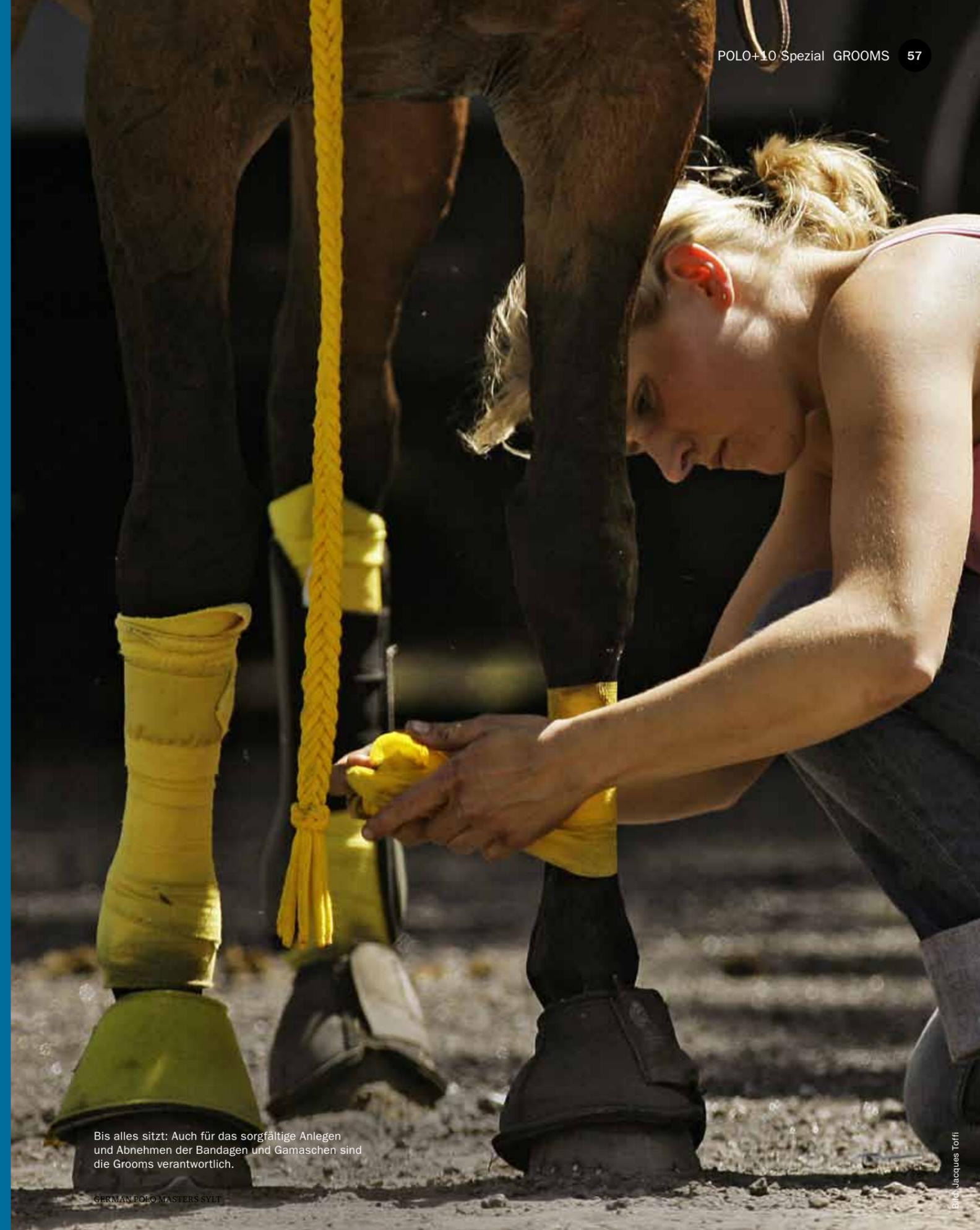
**25. Juli bis  
6. September**

**List  
Neue Bootshalle**

**TÄGLICH 12-19 Uhr  
außer  
mittwochs 15-20 Uhr  
sonntags 12-18 Uhr**

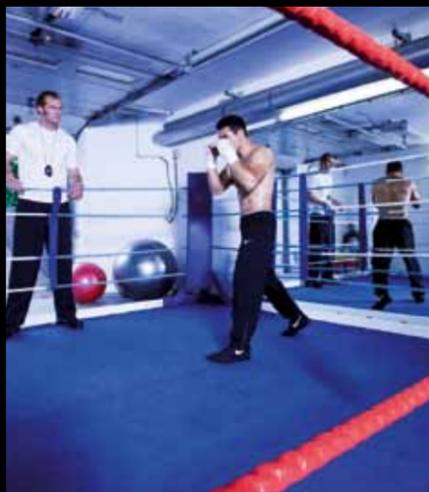
**Eintritt frei!**

ALTER AMERIKANISCHER SCHMUCK ARMBANDUHREN ART DÉCO ASIATIKA AUßEREUROPÄISCHE KUNST  
BIEDERMEIER BRONZEN ETHNOLOGIKA GEMÄLDE GRAFIK JUGENDSTIL PORZELLAN SCHMUCK SILBER  
TEPPICHE ALTER AMERIKANISCHER SCHMUCK ARMBANDUHREN ART DÉCO ASIATIKA AUßEREURO-  
PÄISCHE KUNST BIEDERMEIER BRONZEN ETHNOLOGIKA GEMÄLDE GRAFIK JUGENDSTIL PORZELLAN  
SCHMUCK SILBER TEPPICHE ALTER AMERIKANISCHER SCHMUCK ARMBANDUHREN ART DÉCO ASIATIKA



Bis alles sitzt: Auch für das sorgfältige Anlegen und Abnehmen der Bandagen und Gamaschen sind die Grooms verantwortlich.

# CHAMP PERFORMANCE



## HEALTHY — LEAN — FAST — STRONG

www.champperformance.de  
 Heilwigstrasse 101 | 20249 Hamburg | 040-46774017  
 facebook.com/champperformance

Bilder (2): Laura Velez/POLO+10



Für die Spiele beim Turnier wird der Schweif des Polopferdes jedes Mal erneut geflochten, damit sich der Schläger beim Ausholen nicht im langen Haar verfängt. Die Mähne wird üblicherweise kurz geschoren, um ein Verheddern der Zügel zu verhindern.

**Die** Hauptakteure beim Polo sind die Pferde. Von ihrer Kondition und Geschicklichkeit hängt ab, ob man den Platz als strahlender Sieger verlässt. Auf dem Platz geben sie alles und jagen mit bis zu 60 km/h über das Spielfeld dem Ball hinterher. Aufgrund der großen Anstrengung muss der Spieler deshalb mindestens nach jedem Chukker (also alle sieben Minuten) sein Pferd wechseln, oftmals geschieht dies zusätzlich im Laufe eines Chukkers im fliegenden Wechsel. Aus diesem Grund benötigt jeder Spieler zur Teilnahme an einem Turnier mehrere Pferde, die für ihn bereitstehen. Durchschnittlich vier bis sechs Pferde bringen die Spieler zu den größeren Turnieren mit. Doch wenn der Spieler selbst mit dem Schießen von Toren beschäftigt ist, wer bereitet die Pferde für ihren Einsatz vor und nimmt sie entgegen, wenn der Spieler auf dem nächsten Pferd davon reitet? Dies ist Aufgabe der sogenannten Grooms, der Pferdepfleger. Ohne sie würde während eines Turniers kaum etwas reibungslos laufen. Sie putzen und säumen die Pferde auf, reiten sie warm, halten sie für den Wechsel bereit und nehmen die Vierbeiner entgegen, um sie nach ihrem Einsatz auf dem Platz zu versorgen.

Während der Turniere ist für die Grooms jeder Tag sehr arbeitsreich. Die Pferdepflegerin Sanni Weinrebe ist ein deutscher Groom, was äußerst selten ist. Die meisten Grooms stammen aus Argentinien, dort werden sie auch »Peticeros« genannt. Sanni Weinrebe gibt Einblick in die Arbeit eines Grooms an einem typischen Turniertag: »An Turniertagen haben wir manchmal 14 bis 16 Stunden Tag. Da geht es manchmal schon um fünf, halb sechs im Stall los, wenn wir früh spielen, weil die Pferde vorher noch einmal raus und bewegt werden müssen. Und wenn man vom Turnier kommt:

SIE FINDEN UNS IN DER „ALTEN MEIEREI“ - DIREKT AN DER ABFAHRT VOM SYLT SHUTTLE



#### KAMPEN/SYLT:

Kauf oder Miete einer hochwertig ausgestatteten Doppelhaushälfte von 2009 mit großem Garten, ca. 160 m<sup>2</sup> Wohn- und Nutzfläche, 5 Zimmer und Wohnküche, 2 offene Kamine, gelungene Kombination aus antiken Baumaterialien und modernen Details, 4 Bäder, Gäste-WC im Erdgeschoss, Sauna, Erdgarage.

Energiebedarfsausweis, Kennwert: 95,8 kWh/(m<sup>2</sup> a)

Kauf-/Mietpreis: 3.870.000 €/8.900 € mtl.

#### HAMBURG-HARVESTEHUDE:

Dachgeschoss-Wohnung mit Blick über Hamburgs Dächer: Baujahr 1909, Umbau und Kernsanierung in 2012, ca. 240 m<sup>2</sup> Wohn- und Nutzfläche, 5 Zimmer, 2 Bäder und Gäste-WC, repräsentativer Eingangsbereich, besondere Helligkeit durch 7 Oberlichter, viele Einbauschränke, trockener Keller mit Fenster.

Energiebedarfsausweis, Kennwert: 137 kWh/(m<sup>2</sup> a)

Kaufpreis: 1.870.000 €

#### KAMPEN/SYLT:

Friesenjuwel: Großzügige Doppelhaushälfte im Ortskern, Bj. 1997, mit ca. 240 m<sup>2</sup> Wohn- und Nutzfläche, 6 Zimmer, antike Kacheln, Plavozien, Wohnküche, Kachelofen, Wellness-Bereich mit Whirlpool, Trocken- und Dampfsauna, Bose-Soundanlage, außergewöhnlicher Weinkeller, Erdgarage, sonniges Südgrundstück, Gasheizung.

Energieverbrauchsausweis, Kennwert: 107,9 kWh/(m<sup>2</sup> a)

Kaufpreis: 4.650.000 €



#### SYLT/MUNKMARSCH:

Erstbezug im maritimsten Ort der Insel: Luxuriöse Doppelhaushälfte unter Reet im Ortskern, ca. 132 m<sup>2</sup> Wohn- und Nutzfläche, 5 Zi., Bj. 2013, Einbauküche mit Tresen, Gäste-WC im EG, 2 Schlafzimmer und Bad im DG, Sauna mit Sanariumfunktion, viele Einbauschränke, Erdwärme.

Energiebedarfsausweis, Kennwert: 27,66 kWh/(m<sup>2</sup> a)

Kaufpreis: 1.890.000 €

#### HAMBURG-HARVESTEHUDE:

Drei bezugsfertige Neubau-Wohnungen mit lux. Ausstattung wie Bulthaup-Einbauküchen, offenen Kaminen, vielen Einbauschränken, Bj. 2013/14, ca. 177,5 m<sup>2</sup>, ca. 177,5 m<sup>2</sup> und ca. 276 m<sup>2</sup> Wohn- und Nutzfläche, je 4 bzw. 5 Zimmer, Tiefgarage, alle drei Fensterfronten zu den Sonnenseiten ausgerichtet, Fernwärme.

Energiebedarfsausweis, Kennwert: 65,29 kWh/(m<sup>2</sup> a)

Kaufpreise: 1.667.000 €, 1.770.000 € & 2.249.000 €

#### WENNINGSTEDT/SYLT:

Gepflegtes Reihenend- und Mittelhaus mit jeweils 2 Wohnungen, je ca. 112 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfläche sowie 4 KFZ-Stellplätze, 2 großzügigen Abstellräumen, auf einem ca. 1.501 m<sup>2</sup> großen Gesamtgrundstück, Bj. 2001. Jedes Hausteil verfügt über eine Terrasse und einen Balkon.

Energiebedarfsausweis: 97,1 bzw. 93,4 kWh (m<sup>2</sup> a),

Kaufpreis: 1.490.000 €



Bilder(2): Halma Schmidt/POLO+10



Links: Sanni Weinrebe, eine der wenigen deutschen Grooms, beim Einzeltraining mit einem der Polopferde. Rechts: Vor dem Training muss das Pferd immer ordentlich geputzt und gestriegelt werden.

Pferde abladen, Pferde abduschen, Stollen wieder rausdrehen. Je nach Wetterlage im Sommer kommen sie dann über Nacht auf die Koppel. Jedes Pferd hat seinen eigenen Sattel und seine eigene Trense, das muss am nächsten Tag wieder alles picobello sein. Plus Satteldecken, Bandagen, Gamaschen, das muss alles wieder sauber und ordentlich sein.«

Doch nach dem Turnier hört die Arbeit der Grooms nicht auf, denn auch zwischen den Turnieren müssen die Vierbeiner versorgt werden. So gehören zu einem typischen Arbeitstag das Füttern und Putzen der Pferde, Boxen ausmisten, Ordnung im Stall schaffen und das Konditions- und Einzeltraining. Aber auch Lederpflege, sprich Sattel, Trensen, Stiefel, und alles was den Stall betrifft, ist Teil des Jobs. Dazu gehören auch das Bestellen von Futter und Einstreu, die Organisation des LKWs für die Fahrten, bis in zur Hotelbuchung für die Turniere und die Unterbringung der Pferde. »Hier hat man drei bis vier Jobs in einem. Langweilig wird es da nie, weil man mit Tieren zusammenarbeitet, das ist das Schöne an diesem Job. Außerdem ist man jeden Tag an der frischen Luft, hat tolle Kollegen um sich und lernt immer wieder neue interessante Leute kennen. Man ist nicht an einen Bürostuhl gebunden und kann frei arbeiten,« erklärt Sanni Weinrebe, was ihr an dem Job so gefällt.

Gerade in den Sommermonaten sind die Grooms von morgens bis abends im Stall und jeden Tag mit den Pferden zusammen, sie

kennen sie in- und auswendig. Morgens werden die Pferde zunächst gefüttert, während sie verdauen werden sie geputzt (wer macht schon gerne bei vollem Magen Sport!) und im Anschluss folgt das Training. Meistens reitet der Groom dabei auf einem Pferd und hat vier weitere an der »Leine«. So können mehrere Pferde gleichzeitig trainiert werden. Nach der Mittagspause wird das gleiche Programm nochmals wiederholt. Aber trotzdem gleicht kein Tag dem anderen, denn wenn man mit Pferden arbeitet, passiert immer etwas Unerwartetes. Genauso wie Menschen haben auch Pferde unterschiedliche Charaktere und mit manchen versteht man sich besser als mit anderen. Hat ein Groom denn auch ein Lieblingpferd? Sanni Weinrebe: »Ja, definitiv! Es immer ein Pferd dabei, dass man noch ein bisschen lieber mag als die anderen, weil da beispielsweise eine spezielle Bindung ist oder weil die Chemie einfach stimmt.« Jedes Pferd hat seinen eigenen Kopf und Bedürfnisse. Als Groom gehört es deshalb auch immer dazu, »seine« Pferde genau zu kennen. Für jedes Pferd muss das Futter individuell zusammengestellt werden und der Groom muss jederzeit genaue Kenntnis über den Gesundheitszustand der Pferde haben. Sobald etwas ungewöhnlich scheint, muss der Groom das sofort merken und darauf reagieren. Außerdem muss für jedes Pferd ein spezieller Trainingsplan erstellt werden. Je nach Bedürfnissen brauchen die Vierbeiner beispielsweise mehr oder weniger Einzeltraining. Daniel Tiseria, Groom bei Polospieler Uwe Schröder: »Ein Polopferd ist immer nur so gut wie sein Groom! Man muss immer sein Bestes geben.« ■



# Mit vollem Einsatz

*Land Rover geht in diesem Jahr erneut mit seinem eigenen Land Rover Polo Team bei vier Turnieren an den Start, unterstützt wieder zahlreiche Poloturniere und erweitert sein Engagement im Polo Sport.*

TEXT: HALINA SCHMIDT

FOTOGRAFIE: LAND ROVER DEUTSCHLAND / BERNHARD WILLROTH



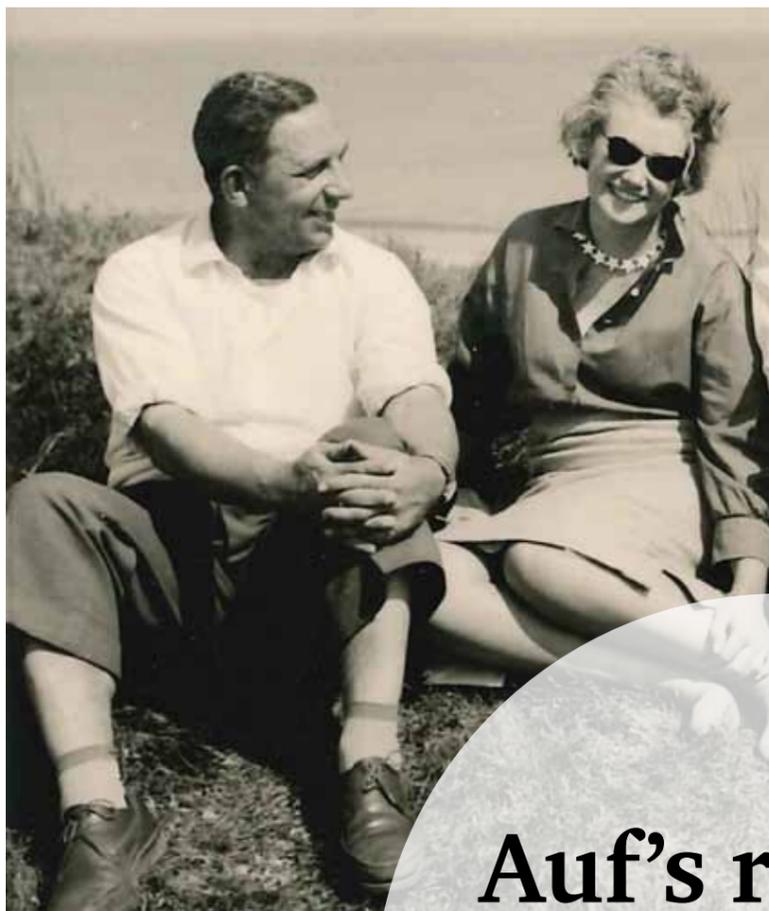
Das Land Rover Polo Team beim Bucherer Polo Cup 2014 in Holzkirchen, v.l.n.r.: Heino Ferch, Marie-Jeanette Ferch, Will Seth-Smith, Ignacio Garrahan.

Land Rover hat sich in den letzten Jahren fest im deutschen Polosport etabliert und erweitert sein Engagement in diesem Jahr. So unterstützt Land Rover wieder zahlreiche wichtige Poloturniere im deutschen Turnierkalender und ist auch erneut mit einem eigenen Poloteam dabei. Erstmals tritt Land Rover in diesem Jahr mit dem Slogan »powered by Land Rover« auch als Hauptsponsor von Poloevents auf. Dazu zählt zum einen die renommierte German Polo Tour (GPT) mit insgesamt sieben einzelnen Turnieren in München/Holzkirchen, Düsseldorf, Hamburg, Hamburg/Gut Aspern, Münster, Frankfurt/Oberursel sowie in Berlin, und zum zweiten als Einzelevent der German Polo Masters Sylt – Sal. Oppenheim Gold Cup 2014 in Keitum auf Sylt.

Das Land Rover Polo Team möchte in der aktuellen dritten Saison seine bisherigen Erfolge, wie den Gesamtsieg beim High Goal Cup in Hamburg/Gut Aspern 2013, fortsetzen und ausbauen. Das Team tritt dieses Jahr bei vier Turnieren an: beim Bucherer Polo Cup in München/Holzkirchen, beim Berenberg High Goal Cup in Düsseldorf, beim Bucherer High Goal Polo Cup in Hamburg/Gut Aspern und bei der Deutschen High Goal Meisterschaft, dem Engel & Völkers Maifeld Cup auf dem Maifeld/Olympiapark in Berlin. Team Captain Heino Ferch, seine Frau Marie-Jeanette Ferch, sowie der Argentinier Ignacio Garrahan sind bei allen vier Turnieren dabei. Als weitere hochklassige Spieler kommen bei

einigen Turnieren Pablo Jauretche und Santiago Marambio ebenfalls aus Argentinien, Will Seth-Smith aus Großbritannien sowie Niklas Steinle als Ersatzspieler zum Einsatz. »Wir sind begeistert von der nochmal anspruchsvolleren und stärkeren neuen Saison«, so Team Captain Heino Ferch. »Wir haben ein klasse Team und mit Land Rover einen Partner, der perfekt zum Polosport passt. Ich bin gespannt, was wir dieses Jahr erreichen können – wir spielen auf jeden Fall immer mit vollem Einsatz!«

Mit der Engel & Völkers + Land Rover Polo School erweitert Land Rover sein langjähriges Engagement im Polosport um einen wichtigen neuen Schwerpunkt. Das Projekt wird unter den höchsten Qualitätsanforderungen geführt und verfolgt unter anderem das Ziel, den Polosport in Deutschland bekannter zu machen. Die Engel & Völkers + Land Rover Polo School öffnet ihre Tore an verschiedenen Standorten und widmet sich der gezielten Nachwuchsförderung von jungen und erwachsenen Neueinsteigern und fortgeschrittenen Polotalenten. So werden Kurse in Hamburg, Berlin, Argentinien und auf Mallorca angeboten. Auf dem Programm stehen sowohl adäquate Konzepte für Einsteiger als auch spezialisierte Kurse für fortgeschrittene Spieler. Das Training findet unter der Leitung von Mitbegründer Thomas Winter (HPA Qualified Coach Standard, Schiedsrichter Grade A, Handicap +4) und Tim Ward (Schiedsrichter Grade C, Handicap +4) statt. ■



# Auf's richtige Pferd gesetzt

*König Immobilien setzt mit seinem Team auf den Sport der Könige. Sie sind die Inselmakler und Syltexperten. Auf der Insel, von der Insel! König Immobilien Sylt und die Schwesterfirma König Appartement Service – mit einer über 50-jährigen Tradition auf Sylt.*

FOTOGRAFIE: KÖNIG IMMOBILIEN



Oben links: die Firmengründerin Lilo und ihr Mann Günther; oben rechts: Heute führen Carin und ihr Sohn Ole König das Familienunternehmen; unten: die Dependance von König Immobilien in Keitum direkt am Watt.



Am 24. April 1962 erhielt Lieselott König die behördliche Genehmigung, ihr Maklerbüro in Westerland zu gründen. Sie legte damit den Grundstein für ein erfolgreiches Familienunternehmen, das von Ehemann und Kommunalpolitiker Günther, dann von Sohn Michael und nun von Schwiegertochter Carin und Enkelsohn Ole König in zweiter beziehungsweise dritter Generation geführt wird. In über fünf Jahrzehnten wurden weit über 5.000 Objekte vermittelt, im Schnitt mehr als eins pro Woche. Darunter eine Vielzahl exklusiver Traum-Immobilien in begehrten Lagen, echte Schätze und Raritäten. Das beweist auch ein Blick in das derzeitige Angebot im Stammsitz in der Westerländer Innenstadt oder aber in der noch recht jungen Dependance in Keitum direkt am Watt. Wie kaum ein anderer Makler haben sich die Königs und ihr solide ausgebildetes Team einen hervorragenden Ruf erarbeitet – nicht nur auf der Insel, sondern auch auf dem Festland. Das Erfolgsgeheimnis: Viele Kunden vertrauen beim Kauf und Verkauf von Immobilien und auch bei der Vermietung auf die Marktkenntnis, Kompetenz und die traditionellen Werte von König Immobilien. Auf dem hart umkämpften Sylter Immobilienmarkt bei weitem keine Selbstverständlichkeit mehr.

Nicht nur dem Namen nach passt Polo als Sport der Könige perfekt zu Familie König. »Ich bin mit Pferden aufgewachsen«, so Ole König, der schon als Kind Pferde und den Reitsport liebte und sich seit Kindertagen seiner Heimatinsel und ihrer Natur sehr verbunden fühlt. Irgendwie naheliegend, dass sich König Immobilien beim Poloturnier in Keitum engagiert, in diesem Jahr schon zum vierten Mal. Das von Königs gesponserte Team tritt ganz klassisch



Das Team von König Immobilien.

in den Farben Weiß, Rot und Blau, den Farben von König Immobilien Sylt (KIS – Rot) und König Appartement Service (KAS – Blau) an. Mit renommierten deutschen Spielerinnen und Spielern und dem internationalen Spitzenspieler Gastón Maíquez hat das Königs-team gute Chancen auf den Titelgewinn in Keitum.

Mit Gewissheit lässt sich jetzt schon sagen: Wer zu König Immobilien kommt, hat mit Sicherheit auf's richtige Pferd gesetzt. Wer einen verlässlichen Partner rund um Immobilien und Appartements für Kauf, Verkauf oder Vermietung sucht, hat ihn bei Familie König gefunden. ■

König Immobilien Sylt / König Appartement Sylt, zweimal auf Sylt:  
Büro Keitum Am Tipkenhoog 1 / Büro Westerland Wilhelmstraße 7  
www.koenig-sylt.de



## 4 Kampen Polo Team

*Vier Sylter Gastronomen sorgten 2013 mit dem 4KAMPEN POLO TEAM und einer Kuhglocke für reichlich Stimmung auf dem Keitumer Poloplatz. Auch dieses Jahr hält das Quartett wieder die Fahne für Kampen hoch.*

TEXT: KATRIN LANGEMANN FOTOGRAFIE: POLO+10

Florian Hühne, Oskar Schnitzer, Detlef Tappe und Pius Regli sind die vier Köpfe hinter dem 4KAMPEN POLO TEAM.

Egal, wo Detlef Tappe vom Walter's Hof, Pius Regli vom Restaurant Manne Pahl, Florian Hühne vom Gogärtchen und Pony-Inhaber Oskar Schnitzer auftauchen, eine überdimensionierte Kuhglocke war immer mit dabei. »Das haben wir unserem Schweizer Pius Regli zu verdanken. Da er immer für eine Überraschung gut ist und für Stimmung sorgt, mussten wir jeden Tag diese schwere Glocke schleppen«, erinnert sich Detlef Tappe lachend an das vergangene Jahr. Ob die riesige Glocke auch diesmal wieder mit von der Partie ist? Lassen wir uns überraschen. Klar ist auf jeden Fall, dass die vier Kampener Gastronomen erneut das 4KAMPEN POLO TEAM an den Start schicken.

»Die German Polo Masters gehören und passen einfach zu Sylt. Das Turnier hat eine enorme Anziehungskraft und bringt Internationalität auf die Insel. Manche Gäste buchen sogar extra die Zeit während des Events. Es ist eine sensationelle Veranstaltung, die uns großen Spaß macht«, erklärt Tappe die Polobegeisterung der Sylter Wirte. Dass die Vier im vergangenen Jahr großen Spaß hatten, war unverkennbar. Daran änderte auch der fünfte Platz ihres Teams

nichts. Dieses Jahr wird das 4KAMPEN POLO TEAM erneut vom Schweizer Piero Dillier (0) angeführt, der mit insgesamt sechs Siegen unangefochten an der Spitze der Sylter Hall of Fame steht. Zusammen mit dem Deutschen Paul Netzsch (+1) und dem Argentinier Lucas Labat (+6) sind die Drei ein eingespieltes Team. Neu in der Mannschaft ist der französische +1-Goaler Dorian Bulteau, der das Quartett komplettiert. Das Ziel für 2014? »Keine Verletzungen, Fairplay – und natürlich der erste Platz!«, bringt es Tappe auf den Punkt. Und warum sollte man ausgerechnet das 4KAMPEN POLO TEAM anfeuern? »Wir sind die Fröhlichsten (das haben wir letztes Jahr bewiesen), wir haben die fröhlichsten Fans und ... wir halten die Fahne 4 Kampen hoch!«

Auch Veranstalterin Stephanie Schneider freut sich über das Team der Kampener Gastronomen, die seit vielen Jahren die Polospieler bewirten: »Das Engagement der Gastronomen rührt mich sehr. Dieses Sponsoren-Team zeigt einmal mehr, dass die German Polo Masters auch für die Sylter einen hohen Stellenwert haben und die Veranstaltung von den Insulanern aktiv mitgestaltet wird.« ■

# INDIWO

INDIVIDUELL WOHNEN AUF SYLT



HEIDEKAMP 6



UTHLANDSTRASSE 29

**Wenningstedt** Strandnah, ruhig und familienfreundlich. Dieser Neubau einer kleinen exklusiven Wohnanlage unter Reet entsteht in bevorzugter Wohnlage im Süden von Wenningstedt mit 2 Hausteilen auf dem Grundstück im Heidekamp 6. Hochwertige Materialien, eine Top-Marken-Einbauküche sowie der hohe Standard bei der Badezimmeregestaltung gewähren einen ausgesuchten und gehobenen Anspruch an Wohnqualität. Dieses kleine aber feine Bauvorhaben erfüllt Ihren Traum von der eigenen Immobilie. Baubeginn Sommer 2014.

**Westerland** Im nördlichen Teil von Westerland, angrenzend an den Lornsenhain mit seinem Kiefernwald, entsteht in 1a-Lage, dieses attraktive und exklusive Bauvorhaben in Strandnähe. Ein ansprechendes Wohnhaus mit 8 Ferien-Whg. und einer Dauer-Whg. wird auf einem sehr schönen eingewachsenen Grundstück gebaut. Zu jeder Whg. gehört ein eigener PKW-Stellplatz. Teilweise verfügen die Wohneinheiten über einen kleinen Wellnessbereich. Die Wohnflächen betragen 52 - ca. 100 m<sup>2</sup>. Fertigstellung September 2014.

Bismarckstraße 3 | 25980 Sylt/Westerland | Fon: 04651 / 83 65 31  
 Fax 04651 / 44 97 88 | info@sylt-bau.de | www.sylt-bau.de

## Kampen im Selfie-Fieber

*Einzigartig – rund 20 Selfie Points in Kampen laden Selfie-Fans ein, sich selbst und Sylt perfekt in Szene zu setzen. Wer fleißig knipst, kann gewinnen.*



Bild: Tourismus-Service Kampen

## Karriere-Kick

*Internatsaufenthalte in England mit der Internationalen Schulberatungs GmbH.*



Bild: Barbara Glasmacher Internationale Schulberatungs GmbH

### Abonnieren Sie POLO+10 Das Polo-Magazin!



JETZT IM ABO!

Holen Sie sich POLO+10 bequem nach Hause und abonnieren Sie jetzt POLO+10 Das Polo-Magazin!

Mit einem POLO+10 Abo erhalten Sie zweimal im Jahr druckfrisch die aktuellste Ausgabe direkt in Ihren Briefkasten.

Mehr Informationen und Bestellung unter:

abo@polo-magazin.de

POLO+10  
DAS POLO-MAGAZIN

Überall wird geknipst, bis das Smartphone glüht. Selfies, also mit dem Handy aufgenommene Selbstportraits, haben Hochkonjunktur. Dieser Trend macht auch vor Kampen nicht halt. Seit Anfang der Saison gibt es dort sogenannte »Selfie Points«. Dinah Boysen vom Tourismus-Service Kampen hatte die Idee zu dieser witzigen Aktion: »Es gibt hier so viele schöne Plätze, die man in Szene setzen könnte und die einen idealen Hintergrund für Selfies abgeben. Die Selfie-Points sind extra so platziert, dass sie eine perfekte Selbstportrait-Möglichkeit mit den bekanntesten Sehenswürdigkeiten und den schönsten Ecken von Kampen bieten.«

Rund 20 Selfie Points sind über das Dorf verteilt, alle gut erkennbar an dem weißen Kampen-Logo auf dem Boden. Zu den beliebtesten gehören die Stellen an der Uwe-Düne, am Strönwai und dem Quermarkenfeuer. Weitere Punkte sind in Planung, unter anderem ein zweiter in der Whisky-

meile und einer am Club Rotes Kliff. Eine Karte, die alle Selfie Points auflistet, gibt es nicht. Und das hat auch seinen Grund, wie Dinah Boysen erklärt: »Es macht doch viel mehr Spaß, beim Streifzug durch Kampen zufällig auf die Selfie Points zu stoßen. Die Leute möchten die Markierungen selber finden. Der Spaß am Entdecken gehört mit zum Reiz.« Und wie kommen die Selfie Points bei den Urlaubern und Einheimischen an? »Das Feedback, das wir bekommen, ist super, alle sind begeistert. Letztens hatten wir sogar eine Dame, die mit ihrem Hund alle 20 Punkte abgegangen ist.«

Hat Sie auch das Selfie-Fieber gepackt? Machen Sie mit beim Facebook-Gewinnspiel! Fotografieren Sie möglichst häufig an den verschiedenen »Selfie Points« und teilen Sie die Bilder bis zum 15. August 2014 auf der Kampen-Facebookseite (Kampen.Sylt) mit dem Hashtag #kampen oder auf Instagram. Den fleißigsten Selfie-Knipser erwartet eine besondere Überraschung. ■

Barbara Glasmacher, seit 1989 Experte für internationale Schulberatung, berät mit ihrer Tochter und einem bewährten Mitarbeiterstamm, Eltern und Kinder bei der Auswahl eines britischen Internats und der Gestaltung von zukunftsorientierten Ausbildungswegen in Großbritannien. Ihre Spezialität ist es, unter der Vielzahl der Möglichkeiten ein maßgeschneidertes Programm und die dazu passende Schule auszuwählen sowie den gesamten Bewerbungs- und Entscheidungsprozess zu begleiten. Darüber hinaus wird eine umfangreiche Fächer- und Anerkennungsberatung durchgeführt, damit dem Universitätszugang auch auf internationaler Ebene nichts im Wege steht. Zur optimalen Vorbereitung auf den Internatsaufenthalt werden auch ausgewählte Sprachkursprogramme vermittelt. Mehrere Hundert deutsche, österreichische, italienische und Schweizer Familien wenden sich jedes Jahr an das Beraterteam. ■

www.glasmacher.de

Philippi  
DESIGN EN DÉTAIL



Sphere  
Garderobenkugel  
Design: Carolin Pertsch

Living · Table · Picture · Travel · Luxury · Business · Keys  
www.philippi.com

REICHERT DI LORENZEN



SCHÖNE ZÄHNE



Oliver Reichert di Lorenzen, die Nummer 1 für Zahnästhetik in Europa, Referent, Bestsellerautor

Wussten Sie, dass mit nur wenig Aufwand 100 % schmerzfrei eine perfekte Zahnästhetik möglich ist? Wir sind die Experten mit 20-jähriger Erfahrung für hochwertige, ästhetische Gesamtlösungen und die Nummer 1 in Europa.

Rufen Sie mich an und erleben Sie, wie schöne Zähne auch Ihr Leben verändern können.

Kostenlose Hotline: 0800/980 1000



Dental Design Reichert | Gurlittstraße 10 | 20099 Hamburg  
Tel. 040 85370037, info@dentaldesignreichert.de, [www.dentaldesignreichert.de](http://www.dentaldesignreichert.de)

Bekannt aus:



# Teams und Spieler im Überblick



## POLOTEAM SAL. OPPENHEIM

POSITION	HDC	NATION
1) Niclas Sandweg	+1	
2) Sven Schneider	+3	
3) Tatu Gomez Romero	+4	
4) Jo Schneider (TC)	0	
	<b>+8</b>	



## POLOTEAM KÖNIG IMMOBILIEN SYLT

POSITION	HDC	NATION
1) Naomi Schröder (TC)	0	
2) Tahnee Schröder	0	
3) Gastón Maíquez	+7	
4) Jack David Kiely	+1	
	<b>+8</b>	



## POLOTEAM 4 KAMPEN

POSITION	HDC	NATION
1) Piero Dillier (TC)	0	
2) Paul Netzsch	+1	
3) Lucas Labat	+6	
4) Dorian Bulteau	+1	
	<b>+8</b>	



## OFFICIALS

NATION
Schiedsrichter: Pascual Alejandro
Zeitnehmer: Anja Ahlert



## POLOTEAM KÖNIG PILSENER

POSITION	HDC	NATION
1) Sebastian Schneberger (TC)	+1	
2) Philip de Groot	+1	
3) Valentin Novillo Astrada	+5	
4) Jason Warren	+1	
	<b>+8</b>	



## POLOTEAM LANSON

POSITION	HDC	NATION
1) Matthias Grau (TC)	0	
2) Heinrich Dumrath	+3	
3) Thomas Winter	+4	
4) Christian Badenhop	+1	
	<b>+8</b>	



## POLOTEAM LAFINA

POSITION	HDC	NATION
1) Robert Kofler (TC)	+1	
2) Koko Kofler	0	
3) Santiago Marambio	+6	
4) Viktor Beckers	+1	
	<b>+8</b>	



## MODERATION

NATION
Moderation 1: Frank Spiekermann
Moderation 2: Björn Sassenroth

# TASTE THE MEXICAN SUN



www.paloma-lemonade.de  
www.facebook.com/palomalemonade



Massvoll-  
geniessen.de

## Spielplan

Die German Polo Masters Sylt – Sal. Oppenheim Gold Cup 2014 auf einen Blick.  
Alle Spielbegegnungen der einzelnen Turniertage sowie Auszüge aus dem Reglement.

<b>KÖNIG PILSENER</b> Sebastian Schneberger (TC)	<b>SAL. OPPENHEIM</b> Jo Schneider (TC)	<b>LANSON</b> Matthias Grau (TC)	<b>LAFINA</b> Robert Kofler (TC)	<b>KÖNIG IMMOBILIEN SYLT</b> Naomi Schröder (TC)	<b>4 KAMPEN</b> Piero Dillier (TC)
---	--	-------------------------------------	-------------------------------------	---	---------------------------------------

<b>FREITAG 1.8.</b>	Das Veranstaltungs-Gelände sowie die Aussteller und Foodstände öffnen um 13.00 Uhr. Eintritt 15 €				
	13.30 Uhr	Einführung in den Polosport / Gewinnspiel			
	14.00 Uhr	<b>KÖNIG PILSENER</b>	:	<b>LAFINA</b>	:
	15.30 Uhr	<b>KÖNIG IMMOBILIEN SYLT</b>	:	<b>LANSON</b>	:
<b>SAMSTAG 2.8.</b>	Das Veranstaltungs-Gelände sowie die Aussteller und Foodstände öffnen um 13.00 Uhr. Eintritt 15 €				
	13.15 Uhr	seventh sky Sylt Fallschirmsport, Skydiver landen auf dem Poloplatz*			
	13.30 Uhr	Einführung in den Polosport / Gewinnspiel			
	14.00 Uhr	<b>KÖNIG IMMOBILIEN SYLT</b>	:	<b>LAFINA</b>	:
	15.30 Uhr	<b>SAL. OPPENHEIM</b>	:	<b>4 KAMPEN</b>	:
<b>SONNTAG 3.8.</b>	Das Veranstaltungs-Gelände sowie die Aussteller und Foodstände öffnen um 13.00 Uhr. Eintritt 15 €				
	13.15 Uhr	seventh sky Sylt Fallschirmsport, Skydiver landen auf dem Poloplatz*			
	13.30 Uhr	Einführung in den Polosport / Gewinnspiel			
	14.00 Uhr	<b>KÖNIG PILSENER</b>	:	<b>SAL. OPPENHEIM</b>	:
	15.30 Uhr	<b>LANSON</b>	:	<b>4 KAMPEN</b>	:
<b>DIENSTAG 5.8.</b>	Das Veranstaltungs-Gelände sowie die Aussteller und Foodstände öffnen um 13.00 Uhr. Eintritt 15 €				
	13.30 Uhr	Einführung in den Polosport / Gewinnspiel			
	14.00 Uhr	<b>SAL. OPPENHEIM</b>	:	<b>LANSON</b>	:
<b>MITTWOCH 6.8.</b>	Das Veranstaltungs-Gelände sowie die Aussteller und Foodstände öffnen um 13.00 Uhr. Eintritt 15 €				
	13.30 Uhr	Einführung in den Polosport / Gewinnspiel			
	14.00 Uhr	<b>4 KAMPEN</b>	:	<b>KÖNIG IMMOBILIEN SYLT</b>	:



# STECHEN SIE HERAUS!

Corporate Publishing Intern und Extern  
Ihre Unternehmenskommunikation  
mit Stil, Professionalität und Authentizität

Mitarbeiter- und Kundenmagazine,  
Geschäftsberichte und Imagebroschüren  
von POLYGO

Ihr Ansprechpartner  
**Thomas Wirth**  
Tel.: 040 / 300 67 29-0  
Mail: wirth@polygo.de

**POLYGO Verlag GmbH**  
Schmilinskystraße 45  
20099 Hamburg  
Besuchen Sie uns auch auf [www.polygo.de](http://www.polygo.de)

POLO+10 und diese Sonderausgabe zu den German Polo Masters Sylt –  
Sal. Oppenheim Gold Cup erscheinen im POLYGO Verlag.

## 2. SPIEL- UND FINAL-WOCHENENDE

FINAL-Wochenende (VIP-Zelt geöffnet. Kartenpreise: Freitag 120 €, Samstag 150 €, Sonntag 220 €)

### VIERTELFINAL-SPIELE

**FREITAG 8.8.** Das Veranstaltungs-Gelände sowie die Aussteller und Foodstände öffnen um 13.00 Uhr. Eintritt 15 €, VIP-Zelt öffnet ab 13.00 Uhr, Eintritt 120 €

13.30 Uhr Einführung in den Polosport / Gewinnspiel

14.00 Uhr **SAL. OPPENHEIM** : **LAFINA**

15.30 Uhr **KÖNIG PILSENER** : **KÖNIG IMMOBILIEN SYLT**



### HALBFINAL-SPIELE

**SAMSTAG 9.8.** Das Veranstaltungs-Gelände sowie die Aussteller und Foodstände öffnen um 13.00 Uhr. Eintritt 15 €, VIP-Zelt öffnet ab 13.00 Uhr, Eintritt 150 €

13.15 Uhr seventh sky Sylt Fallschirmsport, Skydiver landen auf dem Poloplatz\*

13.30 Uhr Einführung in den Polosport / Gewinnspiel

14.00 Uhr **KÖNIG PILSENER** : **LANSON**

15.30 Uhr **4 KAMPEN** : **LAFINA**



### FINAL-SPIELE

**SONNTAG 10.8.** Das Veranstaltungs-Gelände sowie die Aussteller und Foodstände öffnen um 12.00 Uhr. Eintritt 15 €, VIP-Zelt öffnet ab 12.00 Uhr, Eintritt 220 €

12.15 Uhr seventh sky Sylt Fallschirmsport, Skydiver landen auf dem Poloplatz\*

12.30 Uhr Einführung in den Polosport / Gewinnspiel

13.00 Uhr **SPIEL UM DEN 5. / 6. PLATZ**

14.30 Uhr **SPIEL UM DEN 3. / 4. PLATZ**

16.00 Uhr **FINALSPIEL UM DEN  
SAL. OPPENHEIM GOLD CUP  
(1./2. PLATZ)**

18.00 Uhr **GROSSE SIEGEREHRUNG**

\*nur bei entsprechend gutem Wetter

### REGLEMENT

Die Platzierung erfolgt nach HPA Rules:

1. **Punkte** 2. Bei Punktegleichstand gilt zuerst der **direkte Vergleich**. Dieser wird unter den jeweiligen Teams nach Punkten ermittelt. Sollte im direkten Vergleich Jeder gegen Jeden geschlagen haben, dann gilt die 3. **Tordifferenz** und zwar nur unter den qualifizierten Teams. Bei Gleichstand gelten die 4. **geschossenen Tore** unter den qualifizierten Teams 5. Sollte immer noch Gleichstand bestehen, entscheidet das **Los**.

**STAJAN**  
KUNST & MODE

Für Kundinnen und Kunden der besonderen *L*ebensart. Treffpunkt für Menschen, die das Schöne und Wertvolle lieben. Tradition in Form, Farbe und hervorragender Schneiderkunst. Exzellente Schnitte mit extravaganen Details. Die klassischen Trends der Haute Couture. Für die Sehnsucht der Menschen nach dem natürlichen Leben auf dem Land.



*Erhältlich bei*  
**SCHÖNING, Reni v. Schöning,**  
Westerweg 14, D-25999 Kampen/Sylt  
Telefon 04651 - 446433

Bilder (5): Schneider Event GmbH



Tolle Spieler und Pferde, nervenzerreißende Spiele, ein umfangreiches Rahmenprogramm für die ganze Familie – und das alles vor einer Traumkulisse: das ist Beach Polo in Hörnum.



## Beach Polo 2015

Die sandigen Chukker in Hörnum auf Sylt genießen längst Kultstatus. Auch Pfingsten 2015 erwartet die Insel wieder Beach Polo der Extraklasse, internationale Teams und starke Chukker.

Es ist inzwischen eine kleine Tradition: Pfingsten trifft man sich zum Beach Polo auf Sylt. Auch dieses Jahr lockte das Event wieder mehrere Tausend Zuschauer an den Hörnumer Oststrand. Aus logistischen Gründen waren diesmal das Spielfeld sowie der Zuschauer- und VIP-Bereich ein Stück weiter nach Süden gewandert. Der neue Austragungsort direkt an der Hafensperrmauer erwies sich als Volltreffer. In vier bis fünf Reihen drängten sich die Zuschauer und verfolgten gebannt das Geschehen in der Beach Polo Arena. Veranstalterin Stephanie Schneider zeigte sich

begeistert: »Das war das beste und erfolgreichste Turnier für Beach Polo auf Sylt!«

Tolle Spieler und Pferde, nervenzerreißende Spiele, ein umfangreiches Rahmenprogramm für die ganze Familie – und das alles vor einer Traumkulisse: Beach Polo in Hörnum hat sich längst zu einem der begehrtesten Events der Insel entwickelt. Adrenalin und Meeresbrise, Inselflair und Sportsgeist erwartet Sylt auch Pfingsten 2015 bei der achten Ausgabe des Turniers. ■



Einzigartiges Fahrerlebnis: Mit seiner festen Karosseriestruktur, der ausgewogenen Gewichtsverteilung und seinem tief liegenden Schwerpunkt bietet das Model S Reagibilität und Agilität, wie man sie von den besten Sportwagen der Welt erwartet – dabei jedoch zugleich den Fahrkomfort einer Limousine der Premiumklasse.



Tesla wurde 2003 im kalifornischen Palo Alto von einer Gruppe von Ingenieuren gegründet, die beweisen wollten, dass Elektrofahrzeuge zu den besten Autos der Welt zählen können. Im Jahr 2013 hat Tesla über 22.000 Model S an Kunden weltweit ausgeliefert.



Da sperriger Verbrennungsmotor und Antriebswelle entfallen, bietet das Model S innen mehr Stauraum als jede andere Limousine seiner Klasse, zusätzlicher Kofferraum unter der Vorderhaube eingeschlossen.



Standorte der SuperCharger in Deutschland, Österreich, Liechtenstein und der Schweiz. Innerhalb von nur 20 Minuten sind die Batterien zur Hälfte aufgeladen – und das kostenlos.

## Das Auto des 21. Jahrhunderts

*Das Tesla Model S ist die weltweit erste Premium-Limousine, die von Grund auf als Elektroauto entwickelt wurde, und vereint die Reaktionseigenschaften und Beweglichkeit eines Sportwagens mit der Reisequalität einer Limousine.*

Mit dem Model S stellt Tesla ein Auto vor, das mit seinem Antrieb einen neuen Standard für Spitzenleistungen setzt. Das Herzstück des Fahrzeugs ist der bewährte Tesla-Powertrain, der ein einzigartiges Fahrerlebnis bietet. Mit seiner starren Karosseriestruktur, einer Gewichtsverteilung von fast 50/50 und einem bemerkenswert niedrigen Schwerpunkt ermöglicht das Model S Reaktionseigenschaften und Beweglichkeit, die man von den besten Sportwagen der Welt kennt und bietet gleichzeitig die Reisequalität einer Limousine.

»Unser Ziel war es immer, das innovativste Auto des 21. Jahrhunderts zu bauen und damit neue Standards in puncto Effizienz und Leistung zu setzen. In Nordamerika ist uns dies bereits gelungen. Jetzt ist es an der Zeit, das einzigartige Fahrerlebnis des Model S nach Europa zu bringen«, so Elon Musk, Mitbegründer und CEO von Tesla Motors. »Der Roadster hat Tesla weltweite Anerkennung gebracht und wir sind uns sicher, dass das Model S sich als perfekte Premium-Limousine beweisen wird.«

Das Model S hat die gleiche unmittelbare Reaktionsfähigkeit, das sofortige Drehmoment und die stufenlose Beschleunigung, die den Tesla Roadster berühmt gemacht haben. Es beschleunigt in 4,4 Sekunden von 0 auf 100 km/h ohne Verzögerungen und ohne einen Tropfen Benzin zu verbrauchen. Das Model S setzt neue Maßstäbe in Sachen Reichweite elektrischer Fahrzeuge: Zwei Batterievarianten mit 60 kWh und 85 kWh ermöglichen eine Reichweite von bis zu 500 km mit der 85 kWh-Variante und bietet damit die größte Reichweite aller auf dem Markt erhältlichen Elektrofahrzeuge. Beide Batterien verwenden speziell für die Automobilindustrie geschaffene Lithium-Ionen-Zellen, deren Anordnung für eine optimale Energiedichte, optimales Wärmemanagement und höchste Sicherheit sorgt. Der ebenso elegant wie funktional gestaltete Innenraum verfügt über einen 43cm-in-dash-Touchscreen mit Internetfunktionen wie Streaming-Radio, Web-Browsing und Navigation. ■

Weitere Informationen unter [www.teslamotors.com](http://www.teslamotors.com)

**WILKENS**  
Silbermanufaktur seit 1810

Glanzstücke für  
die Ewigkeit



STRASSBURGER  
EMPIRE  
925 Sterlingsilber,  
180g ROYAL  
versilbert

www.wilkens-silber.de

www.hotel-roth.de  
**Hotel Roth**  
AM STRANDE

Westerland/Sylt  
Tel. 04651 - 92 30 · Fax 04651 - 50 95



**Direkt-Reservierung: Tel. 04651-923-210 oder 211**

**Hotel Roth** liegt im Westerländer Kurzentrum am Strand gegenüber dem neubauten Freizeitbad **„Sylter Welle“** und dem Kurmittelhaus.

**Hotelzimmer** und **Appartements** haben Bad/Dusche, WC, Selbstwähltelefon mit direkter Durchwahl, Kabel-TV und zum größten Teil **Loggia** und **Seeblick**.

Neben einer eigenen **Sauna** - auch **Massagen** möglich - verfügt das Haus über ein **Restaurant** mit exquisiter Hotelküche und über eine **Bierstube** mit gutbürgerlicher Küche.

Nutzen Sie unseren telefonischen **Ansage-Informationen-Service unter der Tel.-Nr. 04651 - 92 32 83**. Hier werden u.a. aktuelle Informationen über unsere unterschiedlichen Saisonzeiten und -tarife, speziell auch über unsere diversen **Pauschalangebote**, durchgegeben.

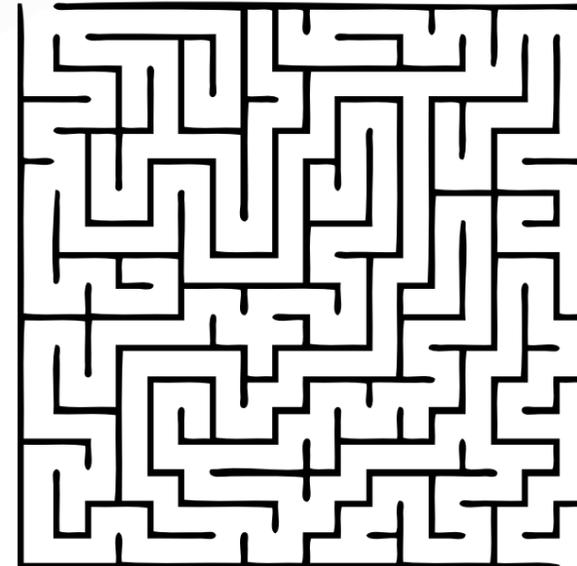
HOTEL ROTH

STRANDSTR. 29 - 31 · 25980 WESTERLAND-SYLT

**E - mail: hotel-roth@t-online.de**  
**www.hotel-roth.de**

## Kinder, Kinder...

Findest du den Weg durch's Labyrinth?



Suche die 5 Fehler im rechten Bild!

Bild: Georg Supanz



*Witz des Tages:*  
Treffen sich zwei Kerzen.  
Fragt die eine: »Du, sag  
mal ist Wasser gefährlich?«  
»Ja, davon kannst  
du ausgehen.«

In diesem Buchstabensalat sind 5  
Wörter versteckt, kannst Du sie entdecken?

HDJWEZNDGABALLNFHQZDTCNDKFU  
WHDMPFOWKDLJDPOLOKDHCNEHDN  
CHENHFPLMCBQZNYHRUWTDNCMF  
KUTQISKXHFQAGERTSHCHTKSSYLTH  
FHCGAJEFZFRJQUEHTBNGANCRONS  
BGERWGSJKJXIEWKJANDPFERDBCE  
WIQWBCISTICKDKJDDQGVVFAERG

Herzlichen Dank an...

Teamsponsoren

SAL. OPPENHEIM

Privatbank seit 1789



Exklusiver Ausstatter



Charity-Partner



Event-Partner



Heute ein erfolgreiches Turnier.  
Heute ein König.

Exklusivpartner der German Polo Masters Sylt.



König Pilsener

DAS KÖNIG DER BIERE



Foto: Georg Supanz

IMPRESSUM:  
Veranstalter Schneider Event GmbH, Elbchaussee 190b, 22605 Hamburg, Geschäftsführerin Stephanie »Kiki« Schneider, Tel. 040 63 67 86 70, Fax 040 63 67 86 71, info@polosylt.de, www.polosylt.de  
Organisation Kamala Adan, Stephanie Schneider Sportliche Leitung Jo Schneider, Sven Schneider Pressekontakt Impact Agentur für Kommunikation, Esther Ritthoff, Tel. 040 431 302 33, e.ritthoff@impact.ag, www.impact.ag

Herausgeber Polygo Verlag GmbH, Schmilinskystr. 45, 20099 Hamburg, Tel. 040 300 67 29 0, hallo@polo-magazin.de, www.polo-magazin.de Geschäftsführer Thomas Wirth (wirth@polygo.de)  
Chefredaktion Stefanie Stütting Redaktion Katrin Langemann, Halina Schmidt, Vicky Fenner Layout & Grafik Robert Krauspe, Sophie Krämer, Vanessa Rudolph Fotografie A-ROSA Resort GmbH, Barbara Glas-macher Internationale Schulberatungs GmbH, Krista Bartalis / POLO+10, Bleicke Bleicken, Bodendorf's, Jan C. Bretschneider, Budersand, Dunkelziffer e.V., Luzia Ellert, Gemeinde Sylt / Jäger, Hotel Fährhaus Sylt, König Immobilien, Land Rover Deutschland / Bernhard Willroth, Olaf-Wull Nickel, POLO+10, Restaurant Müller, Thomas Ruhl, Halina Schmidt / POLO+10, Schneider Event GmbH, Georg Supanz, Sinje Sybert / POLO+10, Tesla Motors, Jacques Toffi, Tourismus-Service Kampen, Laura Vele / POLO+10, Holger Widera Objektleitung Jörn Jacobsen Verlagsass. Jennifer Röstel Anzeigen Dennis Aschoff, Maria Paula Fernández, Habib Ferogh, Torsten Kramer, Milla von Krockow, Friederike Liemandt, Michael Mohné, Lara Rey Vela, Laura von Rosenberg Marketingleitung John D. Swenson Marketing & Communication Tim Mittelstaedt Online Torben Andersen Versand & Aboservice Carlotta von Krottnaurer, Laura Truthmann; Anzeigenpreisliste 1/09. POLO+10 ist eine eingetragene Marke (Nr. 304 25 306). Nachdruck, auch auszugsweise, ohne Einwilligung des Verlages nicht gestattet. Abonnement hallo@polo-magazin.de

POLO+10 bei Facebook: [www.facebook.de/poloplus10](http://www.facebook.de/poloplus10) Like

SAL. OPPENHEIM

Privatbankiers seit 1789



## Ein wunderschöner Garten.

Oder anders ausgedrückt: Das Ergebnis professioneller Planung, täglicher Pflege,  
der richtigen Korrekturen zur rechten Zeit und der gekonnten permanenten Erneuerung.  
Denken Sie nun an Ihr Vermögen?

[www.oppenheim.de](http://www.oppenheim.de)